

# Melband



## مهلبند

بلاوکراوهیهکی وهرزیی  
رۆشنییری گشتی  
مهلبندی رۆشنییری  
کورده له لهندن

مهلبند دهستگایهکی

رۆشنییری -

کۆمهلایهتی کۆمهلگای  
کورده له م ولاته دا.

پیکراویکی چارهتی،

سه ره خۆیه، بۆ ئەم

ئامانجه سه ره کیانه

له سالی ۱۹۸۵ هوه

دامه زینراوه:

۱- یارمهتی په نابه رانی

کورده له بریتانیا.

۲- پاراستن و

گه شه پیدانی فره نگ،

زمان، ئە ده بیات،

کولتور و هونه ری

گه لی کورده.

۳- پشتگیری کردنی

کیشه ی نه ته وایه تی

کورده به شیوه یه کی

گشتی.

ئابوونه ی به شداری

سالانه

بریتانیا: ۱۴ پاوه ند

ئه وروپا: ۲۰ پاوه ند

ولاتانی تر: ۳۰ پاوه ند

دی زاینی رووبه رگ

ئه کی بابه میری

پیتچنین و دی زاین:

بنگه ی چاپ و په خشی ئاورا

www.aura-publishit.com

## دهسته ی نووسین

سه ره به ست که رکو وکی

عه تا مو فتی

## به شی ریپورتاژ

هه له ت هه مه وه ندی

سو پاس و پیزانین

مهلبندی رۆشنییری کوردی زۆر سو پاسی هاوکاری و پشتگیری دهسته ی  
پشتیوانی دارایی، کۆمپانیای «ئه سه ده ی» و به پیزان سلیمان و شه هلا  
ئه سه ده ی، د. ئاسۆ فره دیدون عه لی ئه مین و میهره بان سه عید ده کات.

## مهلبند

هه ر بابه تیکی مهلبند بلاو بکریته وه. ده بی ت ناماژه به سه رچاوه که ی بدری ت!

## Kurdish Cultural Centre (KCC)

The Kurdish Cultural Centre (KCC) was founded in 1985 to assist  
Kurdish refugees in the U.K. and abroad and advance education  
and knowledge, especially in the field of the Kurdish culture, in  
order to preserve and promote the heritage of the Kurds.

## Melband

Melband is produced quarterly by The Kurdish Cultural Centre.  
All opinions expressed in Melband are those of individual authors  
and not necessarily the Kurdish Cultural Centre's

## ناو نیشانی مهلبند

## Kurdish Cultural Centre (KCC)

14 Stannary Street

London SE11 4AA

Tel: 020 7735 09 18

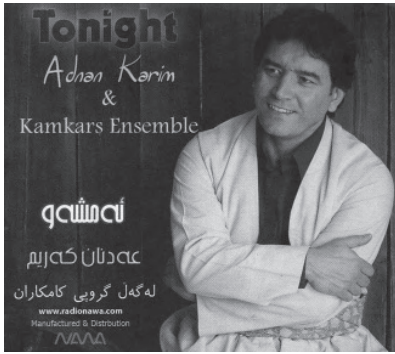
Fax: 020 4582 88 94

Email: admin@kcclondon.org

www.kcclondon.org



## ناوه‌پۆك



مه‌لپه‌ند  
عه‌دانان كه‌ریم له‌ شاكاریکی تردا... ل ۹۸



جوان بۆكانی  
هه‌ورامان و دل‌ه‌ی دیوانه‌ی هونه‌رمه‌ند... ل ۹۹



كۆریك بۆ دوكتۆر فوئاد  
مه‌سوم... ل ۱۱۲



كۆریکی هونه‌ری بۆ رینوار  
سه‌عید... ل ۱۱۳

شیرزاد شیخانی  
یه‌كه‌ی پنیویست... ل ۱۱۴



دل‌شاد عه‌بدوڵپه‌حمان  
قبوولی تایبه‌تی یاسایی نییه‌ و ئه‌وه‌ی بیكات به‌ده‌ر له‌ یاسایه‌... ل ۲۸



مه‌لپه‌ند  
یادیک بۆ ۱۰۸ ساله‌ی  
پۆژنامه‌گه‌ری کوردی له  
له‌نده‌ن... ل ۱۰۱



شه‌ویک بۆ هه‌ورامان، یادیک  
بۆ ماریا... ل ۱۰۸



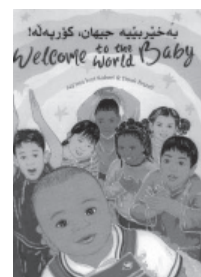
ئه‌حمه‌د عه‌سکه‌ری  
فشار بۆ جیه‌ی جیکردنی... ل ۱۱۰



رېگا باریکه‌کان... ل ۹۷



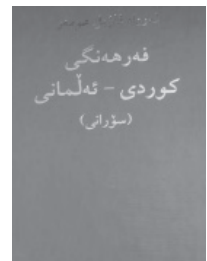
چیمه‌ن...  
ئاواییکی نوێ له  
کوردستان... ل ۹۵



کتیبه‌ی مندالان... ل ۹۶



د. هه‌ژار مه‌عروف  
«ساینس فیکشن» یکی  
ناوازه‌ی خۆمالی... ل ۹۲



فهره‌نگی کوردی -  
ئه‌لمانی... ل ۹۴



ئه‌فسانه‌ی گه‌لی  
ناوگردان... ل ۹۴



**چاښ** نارډنی نامه‌یه‌ک بؤ وه‌زیری ناوځوی بریتانیا سه‌بارت به باروځوی ته‌وانی له‌سهر مه‌سه‌له‌ی داواکردنی په‌نابه‌ری له گرتووخانه‌کاندن، به‌تابیه‌تی خیزانه‌ مندا‌لداره‌کان، هوم ئوفیس هم وه‌لامه‌ی خواره‌وه‌ی بؤ ره‌وانه‌ کردوین، وا ده‌قه کورډیه‌که‌ی پیشکه‌ش به‌ خویننه‌رانمان ده‌که‌ین:

وه‌زارته‌ی ناوځو (هوم ئوفیس)  
به‌رپوه‌به‌رایه‌تی کوچه‌ری و هاولاتی  
Lunar House, 40 Wellesley Road  
Croydon CR9 2BY

ریفرینس: ت.ق. : ۷۱۷ ۲۳  
میژوو: ۲۰۰۶/۸/۳

بؤ به‌ریز:  
به‌رپوه‌به‌ری ئوفیس  
مه‌لېه‌ندی رۇشنییری کوردی

به‌ریز / مسته‌ر که‌رکوکوی

زور سوپاس بؤ هوم نامه‌یه‌ی که له ۲۰۰۶/۷/۲۸ د سه‌بارت به‌ راگرتن و زیندانیکردنی خیزان و مندا‌لان ناراسته‌ی به‌ریز وه‌زیری ناوختان کردبو.

سیاسه‌تی حکومت هوم‌یه‌ه که هوم گرتانه له زوربه‌ی هم حالاتانه‌ی باسیان لیده‌که‌ین، شیوا و مه‌قبولن: گرتن وه‌کو سه‌ره‌تایه‌ک بؤ پرؤسه‌ی ناسینی که‌سایه‌تی و بنه‌مایه‌ک بؤ داوای په‌نابه‌ری؛ یا نه‌گه‌ر هوم‌کار هه‌بیت و هانمان بدات به‌ره‌و هوم گرتنه، کاتی داواکاری په‌نابه‌ری سه‌ره‌کتوو نه‌بیت له‌ دابینکردنی مه‌رجه‌کانی وه‌رگرتنی مافی بواردان بؤ مانه‌وه‌ی کاتی یا بؤ مه‌سه‌له‌ی به‌ره‌للاکردنی؛ یا خود گرتنه‌که هاپه‌یوه‌ند بیت به‌ بریاری دیپورت و ده‌رکردن؛ یا هه‌ندی جار به‌شیک بیت له په‌له‌کردنی پرؤسه‌ی په‌نابه‌ری، هوم‌مانه به‌ گشتی کاریگه‌ری داده‌نین له‌سهر خیزانه مندا‌لداره‌کان و له‌سهر سه‌لته‌کان.

له‌ هوم‌مو هم حالاتانه‌شدا گرتنی کوچه‌ر به‌ ژماره‌یه‌کی که‌مه و بؤ ماوه‌یه‌کی پیوستی زور کورتخایه‌ن کاری پیکراوه، به‌تابیه‌تی له‌بؤ خیزانه مندا‌لداره‌کان. هوم‌میشه بیر له‌به‌کاره‌ینانی هوم ده‌سه‌لته‌ه کراوه‌ته‌وه بؤ دانی مافی بواردانی کاتی یا به‌ره‌للاکردنی کاتی و یا هه‌ر شیوازیکی گونجاو که‌ ده‌بیته هومی له‌به‌رچاوه‌گرتنی به‌رژوه‌ندی

هوم که‌سه‌گیراوه، پیش هوم‌ی بریاری گرتنی بدریت.

هه‌لبه‌ته گرتنی خیزانه‌کان بؤ که‌مترین ماوه‌ بووه و هوم‌میشه چاوپیدا‌خشانه‌وه‌ی به‌ په‌له و وردینی تیدا و به‌ داوا کراوه.

وه‌کو نویتترین ناماری سی مانگی کاروباری په‌نابه‌ران پیشانی ده‌دات، زوربه‌ی هه‌ره زوری خیزانه مندا‌لداره‌کان ته‌نیا ۷ رۆژ یا که‌مترین له‌ گرتووخانه‌دا به‌سه‌ربردوه و هه‌ر خیزانیک له‌ گرتووخانه‌دا زیاتر مابوو‌بیته‌وه، هومی‌که‌ی هوم‌بووه که‌ کاتی دایک و باوک به‌ ناوم‌میدی‌وه‌ه چاوه‌روانی ده‌رکردنی هه‌نوک‌یه‌ی بوون له‌م ولاته‌دا.



هه‌لبه‌ته دادگا سه‌لمانوویه‌تی که له‌م حاله‌تانه‌دا، هیشته‌وه‌ی خیزان له‌ گرتووخانه‌دا دژی قانون نیه.

خیزانی مندا‌لدار ده‌شی له‌م گرتووخانه‌دا رابگیرین:

نزیک به‌ شاری (بیدفورد)،  
Yarl's Wood  
Immigration Removal Centre

نزیک به‌ (گاتویک) گرتووخانه‌ی  
Tinsley House - IRC

نزیک (ستراته‌یفن‌ای) سکوتله‌ند.  
گرتووخانه‌ی  
Dungavel IRC

هوم خیزانه مندا‌لدارانه‌ی له‌م دوو گرتووخانه‌ی دوا‌بیدان له‌ ۷۲ سه‌عات زیاتر راناگیرین، نه‌گه‌ر له‌وه‌ش زیاتر بمیننه‌وه، په‌کسه‌ر ره‌وانه‌ی گرتووخانه‌ی (په‌رلسوود) ده‌کرتین.

بؤ مسوگه‌ری پیکه‌وه‌مانه‌وه‌ی نه‌نامانی

هه‌ر خیزانیک و جیانه‌کردنه‌وه‌یان له‌ هوم‌مو هوم‌گرتووخانه‌دا، خیزانه‌کان له‌ ژووری تاییه‌تی خویناندا ده‌ژین. به‌ نه‌ندازه‌ی باروځوی گرتووخانه‌کان، ژبانی ناسایی خیزانی فه‌راهم ده‌کرتیت. به‌ رۆژ هه‌ندی چالاکی بؤ مندا‌لان و ساوایان له‌ ژووری تاییه‌تی چاودیری مندا‌لان پیشکه‌ش ده‌کرتین.

له‌ گرتووخانه‌ی (په‌رلسوود)، کاری په‌روه‌ده و فیرکردن بؤ مندا‌لانی ته‌مه‌نی قوتا‌بخانه‌ ناماده‌ کراون. مندا‌لان به‌سه‌ر کلاسی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی دابه‌شکراون و فیرکردن له‌لایه‌ن ماموستای شاره‌زاوه پیشکه‌ش ده‌کرتین.

ده‌سته‌ی په‌روه‌ده‌ی تاییه‌تمه‌ند له‌ گرتووخانه‌ی ناوبراودا، هه‌رده‌م له‌ هه‌ولی مسوگه‌رکردنی پرؤسه‌ی خویندنی به‌رده‌وامه له‌ ماوه‌ی مانه‌وه‌ی مندا‌لان له‌و گرتووخانه‌یه‌دا.

جگه له‌ هه‌بوونی به‌رپوه‌به‌ریکی خزمه‌تگوزاری مندا‌لان، ماموستا و کارمه‌ندانی باخچه‌ی مندا‌لان و کارمه‌ندی کاتی کاروباری کومه‌لایه‌تی له‌ گرتووخانه‌ی (په‌رلسوود) دا، کارمه‌ندی خزمه‌تی کومه‌لایه‌تی ناوچه‌که (ده‌ره‌وه‌ی گرتووخانه‌که‌ش) ده‌بیته به‌رپرسی چاودیری گوزهرانی هه‌ر مندا‌لیک که‌ زیاتر له‌ ۲۱ رۆژ له‌و گرتووخانه‌یه‌دا بو‌بیت. هه‌لبه‌ته ره‌چاوه‌کردنی خال به‌ خال و ورده‌کاریه‌ه گرتنه‌کان هه‌رده‌م ده‌کرتین بؤ پیداجوونه‌وه‌ی باروځو و گوزهرانی خیزانه‌کان له‌ گرتووخانه‌کاندا.

له‌ سه‌رووی هوم‌مانه‌شه‌وه‌ ده‌بیت بلین که‌ هه‌ر مندا‌لیک ۲۸ رۆژ زیاتر له‌ گرتووخانه‌دا بمیننه‌وه، حاله‌تی پشکین و چاودیری وه‌زارت ده‌بیته‌ه‌رکی پیوست.

له‌گه‌ل هوم‌مو هوم‌مانه‌دا نیمه‌ ده‌زاین گرتنی خیزانی مندا‌لدار، مه‌سه‌له‌یه‌کی گران و پر مه‌ترسیه‌ه، ناشی راکوزهر به‌ سه‌ریدا تیپه‌رین و پشتگوئی‌ بخه‌ین، بویه‌ گویدان به‌ هه‌ر حاله‌ت و به‌ هه‌ر به‌شیک، زور زه‌روه بؤ چاکسازی و فراوانکردنی سیسته‌می حکومت بؤ کاروباری په‌نابه‌ری و بؤ چوینه‌تی کونترۆلکردنیکی شیواوی هم مه‌سه‌له‌یه، زور زه‌رور و گرتنه.

Ms . J. Dulieu

به‌شی نامه‌گورپنه‌وه‌ی وه‌زارت

# نايا كورد خاوهنى ستراتىژى بالاي خويه تى؟

## شورس حاجى

و ههستىپىكراو بن. ئەوئى كه لىرەدا گرنىگە ئامازەئى پىئىرئىت ئەوئىه كه ئامانجەكان دەبىت مەعقول و قابىلى بەدەستەئىن بن.

سىئىم: دابىنكردى پىداوئىستىيەكان. پىوئىستە زور بەوردى پىداوئىستىيەكانى جىئەجىكردى نەخشە ستراتىژىه كه دەستنىشان بكرىن، ئەمجا نەخشە بۆ دابىنكردىن دابىرئىت. ئەمە يەككە له خالە گرنىگەكانى نەخشەئى ستراتىژى. دىبارە هىچ رووداوىك له خوو و پرو نادات و هه موو كارىك بەشئىكە له پرۆسەئىهكى هه مەلايەنە.

چوارەم: جىئەجىكردى و چاودىرى و گونجاندى نەخشە ستراتىژىه كه. ئەم بەشەئىن پىوئىستى بە چاوى تىژ و ورى بەرز و ئامادەئىيە بۆ گوران و گونجان له گەل پىشەتەكاندا.

ستراتىژى باش ئەوئىه كه بتوانىت ئامانجەكانى بەئاسانى بىئىتە دى و له گەل هه لومەرجه ناوخوئى و بابەتئىيەكاندا گونجاو بىت. ستراتىژى باش بەو دەوترىت كه بتوانىت له گەل هه لومەرجه نوئىدا بگونجىت و هه ركاتىك گورانئىكى چاوه رواننەكراو هاتە پىشەو و يەكسەر بتوانىت تەعامولئىكى گونجاو و سەر كەوتوى له گەلدا بكات. هه روو هه دەبىت ئەو ستراتىژە هئىندە هه مەلايەن و چروپىر بىت كه هه موو شتىكى لىك دابىتەو و وەلامى بۆ هه موو ئەگەرەكان دانابىت. كۆمەلە ستراتىژىكى جىا بەيەكەو و له بواره جىاكانى ژيان و ئىدارە و ئاسايشدا ستراتىژى بالاي نەتەو و يان دەولەت پىك دىنن.

ستراتىژى بالاي نەتەو و بىتئىيە له ئامانجە دوورەكانى ئەو نەتەوئىه و نەخشەئى كار بۆ گەيشتن بەو ئامانجانە و دابىنكردى پىداوئىستىيەكانى گەيشتن پىئان، له پىناوى دواوژئىكى بەختيار بۆ نەوەكانى داهاوئو. بە هه مان شئو ستراتىژى بالاي دەولەت بىتئىيە له دەستنىشانكردى ئامانجە دوورەكانى ئەو يەكەئى حوكم و دەسەلاتە له سنوورئىكى



شورس حاجى

و هك كارى سەربازى و شەر بايەخدار و گونجاون.

ستراتىژى بەپىي پىناسەئى زانستى بىتئىيە له نەخشەئىهكى كارى درىژخايەن و هه مەلايەنە بۆ گەيشتن بە ئامانجىكى دىارىكارو. بەو پىئە نەخشەئى ستراتىژى پرۆسەئى دانان و جىئەجىكردى ئەو نەخشەئى، بۆ گەيشتن بە ئامانجە دىارىكارو هكە له خو دەگرىت.

## ستراتىژى سەر كەوتوو

هه موو ستراتىژىك دەبىت له چوار هه نكاوى سەر كەئى پىك بىت. هه نكاو هكان بىتئىن له:

يەكەم: شىكردەئى بارودوخەكە. دەبىت هه موو هه لومەرجهكان له بەر چا و بگىرىن و پىداوئىستىيەكان تاوتوئى بكرىن و سەرچاوه ناوخوئى و دەرەكئىيەكان هه لىسەنگىرىن. دەبىت خالە بەهئىز و لاوازەكان دىارى بكرىن و بە باشى دەر ك بە هه رەشەكان و هۆكارە يارمەتئىدەرەكان بكرىت.

دووم: بەرچاوپروونى له دىارىكردى ئامانجەكاندا. پىوئىستە ئامانجەكان دىار

## سەرەتا و پىناسەئىك

يەكەم هه وئى هه موو كۆمەلەكەسىك له سەرەتاى دروستبوونى كۆمەلەئى مرؤقاىەتئىيەو و دابىنكردى بژئوى بوو له پىناوى مانەو و درىژەدان بە ژيان، ئەمجا بىريان له خو پاراستن و گەران بەدواى ئاسايشدا كردۆتەو. بۆ ئەوئى ئەم كۆمەلەكەسانە يان ئەو كۆمەلە، بتوانن درىژە بەم بارەئى خوئان بەدەن، دەبوو هه وئى دابىنكردى و بەردەوامئى ئەم دوو پىداوئىستىيە بۆ مانەو و بەردەوامئى ژيانى خوئان بەدەن.

زىادبوونى ژمارەئى خەلك لهو كۆمەلەئىدا و پىشەركئى نىوان كۆمەلە جىاوازەكان پىداوئىستىيەكى ترى هئىنايە پىشەو، كه ئەوئىش بىر كوردنەو و بوو له مسؤگەر كوردنى شوئىنە حەوانەو و گۆرەپانى پەيداكردى سەرچاوهئى ترى بژئوى بۆ دواوژئى ئەو كۆمەلەئى. بىر كوردنەو سەبارەت بە دواوژ پالى بەو كۆمەلەئىه و نا، له لايەك ئامانجەكانئىن دىارى بكەن و له لايەكى ترىشەو نەخشە بۆ گەيشتن بەو ئامانجانە و بەدەستەئىن پىداوئىستىيەكان تاوتوئى بكەن. ئەمەش شئو سادە و سەرەتايىهكەئى پىناسەئى ستراتىژە.

دىارە له گەل پىشەكەوتنى كۆمەل و پەيدا بوونى بىرى فەلسەفە و دروستبوونى قەوارەئى دەولەت و پىشەكەوتنى پىشەسازى و تەكنوئوژىي نوئىدا، پىناسەئى ستراتىژى قولتەر بۆ و دارشتنى ستراتىژى له زور بوارى ژيان و سىياسەت و ئابوورئىدا بوو بە شتىكى پىوئىست.

ئەگەرچى وشەئى ستراتىژى و نەخشەئى ستراتىژى تا رادەئىهكى زور بە كارى سەربازى و شەرەو بەستراونەتەو، بەلام لەراستئىدا ستراتىژى و نەخشەئى ستراتىژى بۆ هه موو بوارەكانى ئابوورى، نەتەوئى، كارگىرى، ئاسايشى نەتەوئى، رۆشنىبرى و تەكنوئوژىي

## سیغھی ستراتژی

کچم... نه تو رازیت؟



دهیان ملیار دۆلار بۆ نیو بازاری ئه‌وی، هیچ جۆره ستراتژیکی ئابووری له‌و پارچه‌یه‌ی کوردستاندا به‌دی ناکریت. بۆ نمونه: دهیان هه‌زار جووتیار له‌بری ئه‌وه‌ی پیداویستی و ئامیزی کشتوکالیان، به‌هه‌ر شیوه‌یه‌ک بیت، بۆ دابین بکریت و هان و یارمه‌تی بدرین تاکو گونده‌کانیان ئاوه‌دان بکه‌نه‌وه و ئابووری کشتوکالی، مه‌رداری یان پیشه‌سازی سهره‌تایی کشتوکالی له‌ گوند و کیلگه‌کانیاندا دابمه‌زرتن و پته‌وی بکه‌ن، رینگه‌یان بۆ خۆش کراوه‌ بیتنه‌ ناو شاره‌کانه‌وه. زۆربه‌ی ئه‌و جووتیارانه‌ له‌ داموده‌ستگا حیزبی و حکومییه‌کاندا کراون به‌ موچه‌خۆری بی به‌ره‌م. ئه‌م دیارده‌یه‌ له‌ لایه‌ک مه‌ترسی له‌سه‌ر ئاسایشی ئابووری بۆ دواپۆژی کوردستان دروست کردوه، له‌ لایه‌کی تریشه‌وه‌ چه‌ندین کیشه‌ و گه‌روگرقتی خانووبه‌ره‌و خزمه‌نگوزاری له‌ناو شاره‌کاندا دروست کردوه. ئه‌مه‌ سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی که ئه‌م دیارده‌یه‌ بووه به‌ هۆکاریکی گنده‌لی.

ئێستا زۆربه‌ی هه‌ره‌زۆری به‌روبوومی کشتوکالی، ته‌نانه‌ت سه‌وزه و میوه‌ش بۆ بازاره‌کانی کوردستانی عیراق له‌ ولاتانی دراوسێی کوردستانه‌وه‌ ده‌هێنرین. ئه‌مه‌ش وابه‌سته‌یه‌کی زۆر ترسناکی بازاری کوردستانی

و چالاکیه‌کانی ده‌ستگا ده‌سه‌لاتدار و سه‌رکرده‌یه‌کانی کورد ده‌گرین، هه‌م ئه‌وه‌ی له‌ میدیاکاندا باسیان لێوه ده‌کریت و هه‌م ئه‌و زانیاریانه‌ی له‌ رینگه‌ی دۆست و هاوریانه‌وه‌ دوور له‌ چاوی میدیا ده‌ست ده‌که‌ون، گومانی ئه‌وه‌ لای مرقوف دروست ده‌کات که ده‌ستگا سه‌رکرده‌یه‌کانی کورد هیچ ستراتژیکی بالایان بۆ نه‌ته‌وه‌ی کورد و ئیداره‌ی حکومه‌ت دانابیت. خوزگه‌ ئه‌م بۆچوونه‌ هه‌له‌ بووایه‌! به‌لام به‌داخه‌وه ئه‌وه‌ی به‌دی ده‌کریت زه‌نگی خه‌ته‌ره‌ بۆ دواپۆژی کورد.

نه‌یار و دوژمنانی کورد چاوه‌رێی ئه‌وه‌ ناکه‌ن ئه‌مه‌ ستراتژیکی نه‌ته‌وه‌یی یان ده‌وله‌تی دابینین ئه‌مجا ئه‌وان بکه‌ونه‌ خۆیان و ده‌ست بکه‌ن به‌ دارشستی ستراتژیکی به‌رامبه‌ر، به‌لکو ئه‌وانه‌ له‌ هه‌موو بواره‌کانی ئابووری و سیاسی و نه‌ته‌وه‌یییدا ستراتژیکی روون و ئاشکرایان هه‌یه‌ و هه‌موو هه‌وله‌کانیان خستۆته‌ گه‌ر بۆ به‌دیه‌نانبان.

له‌به‌ر رۆشنایی ئه‌م بۆچوونه‌دا چه‌ند نمونه‌یه‌کی زیندووی ژیان و ئیداره‌ له‌ کوردستانی خواروو (کوردستانی عیراق) باس ده‌که‌ین.

ئه‌گه‌ر سه‌یری ژیرخانی ئابووری کوردستانی عیراق بکه‌ین، ده‌بینین دوا‌ی پانزه‌ سال له‌ نیمچه‌ ئازادی و هاتنی

دیاریکراودا، له‌گه‌ل تاوتویکردنی هه‌لومه‌رجه‌ ناوخۆیی و بابته‌یه‌کان و دابینکردنی پیداویسته‌یه‌کانی که‌یشتن به‌و ئامانجان، له‌پیناوی پته‌وکردن و به‌ره‌وپیشبردنی ده‌وله‌ته‌که‌.

ئه‌سه‌که‌نده‌ری مه‌زن یه‌که‌م که‌س بووه له‌ میژوودا که‌ نه‌خشه‌ی ستراتژیکی له‌ شه‌ردا به‌کاره‌یناوه. ئه‌م سه‌رکرده‌ مه‌زنه‌ له‌ سه‌ده‌کانی پیش زاینه‌وه‌ بایه‌خی به‌ کوکردنه‌وه‌ی زانیاری له‌سه‌ر هه‌زه‌کانی دوژمن داوه و ره‌چاوی هه‌یزی یه‌ده‌گی کردوه بۆ دره‌پیدانی شه‌ر. هه‌روه‌ها پیداویسته‌یه‌کانی شه‌ر و په‌لاماری له‌ پیش ده‌ستپیکردنی شه‌ره‌کاندا دابین کردوه.

### چه‌ند بواریکی گرنگی ژیان له‌ کوردستان

زۆربه‌ی هه‌ره‌زۆری ولاتان و گهلانی دنیا له‌م سه‌رده‌مه‌دا چه‌ندین ستراتژیکی روونیان سه‌باره‌ت به‌ زۆربه‌ی بواره‌کانی ژیان و پیشه‌کوتن داناهه‌ و په‌یره‌وی ده‌که‌ن. به‌لام ئایا ئه‌مه‌ی کورد هیچ ستراتژیکیمان وه‌ک ئه‌وه‌ی که له‌ سه‌ره‌وه‌ باسی لێوه‌ کرا، بۆ هیچ بواریکی ژیان و دواپۆژی گه‌له‌که‌مان داناهه‌؟

ئه‌وه‌نده‌ی گوی له‌ هه‌وال و ده‌نگوباس

سهره‌رای هه‌موو ئەمانه، بێرکردنه‌وه‌ی ژن و پیاوی کورد له‌مه‌ر ژماره‌ی منداڵ له‌ خێزاند، له‌ ئەنجامی ئەو گۆرانه ئابوورییه ناسروشتیه‌وه که له کوردستان ڤوویداوه، گۆرانیکه‌ی گه‌وره‌ی به‌سه‌ردا هاتوو. زۆربه‌ی هه‌ره‌زۆری گوندنشینه‌کانیش ئیستا له‌ناو شاردا ده‌ژین و ته‌نانه‌ت به‌شیکه‌ی به‌رچاوی ئەوانیش په‌یره‌وی که‌مکردنه‌وه‌ی ژماره‌ی منداڵ له‌ خێزاند ده‌کهن.

**... ستراتژی بالای نه‌وه‌ بریتیه‌ له‌ ئامانجه‌ دووره‌کانی ئه‌و نه‌وه‌یه‌ و نه‌خشه‌ی کار بۆ گه‌یشتن به‌و ئامانجانه‌ و دابینکردنی پێداویستیه‌کانی گه‌یشتن پێیان، له‌ پێناوی دواڕۆژیکه‌ی به‌ختیار بۆ نه‌وه‌کانی داهاتوو...**

ئەمانه‌ چهند بواریکی ژيان و ئابووری کوردستان بوون که ده‌ستگا سه‌رکردایه‌تییه‌کانی کوردستان هه‌یچ ستراتژیکی دیاریکراویان بۆ دانه‌ناوه‌. دیاره‌ بواره‌کانی تری وه‌ک ئاسایشی نه‌ته‌وه‌یی و ستراتژی بالای ده‌وله‌ت و چه‌ندین بواری تر هه‌ن که باسی زۆر له‌مه‌ زیاتر هه‌لده‌گرن، به‌لام کورد گوته‌نی مشتیک نمونه‌ی خه‌رواریکه‌.

**ده‌ره‌نجام**

له‌کوتاییدا ده‌بیت بوتریته‌ ئه‌گه‌ر هه‌ر نه‌ته‌وه‌ و ده‌وله‌تیک له‌م سه‌رده‌مه‌دا ستراتژیکی ڤوونی بۆ بواره‌کانی نه‌ته‌وه‌یی، ئابووری، کومه‌لایه‌تی، ڤۆشنبیری، سه‌ربازی و ئاسایشی نه‌ته‌وه‌یی نه‌بیت و هه‌ولێ جیه‌جیکردنیان نه‌دات ئەوا له‌ کاروانی گه‌لان داده‌بریت و دواڕۆژیکه‌ی نادیار چاوه‌ڕێیان ده‌کات.<sup>(۱)</sup>

(۱) بۆ نووسینی ئەم بابەته‌ سوود له‌م سه‌رچاوانه‌ وه‌رگیراوه‌:

1. Lorenzo, A.L.(1993), Managing Uncertainty: Thinking and Planning Strategically
2. Mohammadi, J. (1997), Strategic Planning Process Resource Manual
3. J. Keegan, (1987) The Masks of Command
4. Wikipedia, (2001-2006), The Free Encyclopedia
5. E.J. Kingston-McCloughry, (1950), War in Three Dimensions

فێربووندا ره‌چاو ناگرین، به‌لکو هۆکاری سیاسی و هه‌ندیک جار ناوچه‌گه‌ری و ته‌نانه‌ت حیزبایه‌تی ده‌بن به‌ هاندەر و بریارده‌ر له‌ ڤرۆسه‌ گرنه‌دا. ئەمه‌ش وای کردوو هه‌زاران گه‌نج دوا‌ی ته‌واوکردنی خویندن و به‌ده‌سته‌پێانی بروانامه‌ی ئەکادیمی، سوودیان نه‌ بۆ خۆیان و نه‌ بۆ کومه‌له‌که‌شیان هه‌بیت. ئەمه‌ سه‌ره‌رای ئەوه‌ی که ئەم دیارده‌یه‌ بووه‌ به‌ هۆی نزمبوونی ئاستی زانستی

خویندن و خویندنی بالا له‌ کوردستاندا، چونکه‌ پێداویستیه‌کانی ئەو ئاسته‌ی خویندن و زانست دابین نه‌کراون. له‌ ڤووی کومه‌لایه‌تییه‌وه هه‌یچ نه‌خشه‌یه‌کی ستراتژی بێر چاو ناکه‌ویت. ئەمه‌ له‌کاتیکدایه‌ که چه‌ند دیارده‌یه‌کی گرنه‌گ له‌نیو کومه‌لی کوردستانی عیراقد هه‌ن، که ده‌هینیت ستراتژیکی گونجایی بۆ دابنریت. پیکهاته‌ی کومه‌لایه‌تی و ڤیژه‌ی ژن و پیاو له‌ کوردستانی عیراقد به‌ شیوه‌یه‌کی به‌رچاو گۆراوه‌. له‌ شالاه‌ به‌دناوه‌کانی ئەنفالدا ده‌یان هه‌زار کور و پیاو له‌ ژن زیاتر گیران و بێ سه‌روشوین کران. ئەم دیارده‌یه‌ له‌ نیو کومه‌لیکی بچووکی وه‌ک کوردستانی عیراقد ره‌نگدانه‌وه‌ی زۆری له‌سه‌ر باری کومه‌لایه‌تی و ڤیژه‌ی ژننه‌پێنان و منداڵبوون ده‌بیت. له‌مه‌ش کاریگه‌تره‌ر کۆچه‌ری ده‌یان هه‌زار (بگه‌ر سه‌دان هه‌زار) لای کوره‌ بۆ هه‌نده‌ران له‌ دوا‌ی ڤاپه‌پینی سالی(۱۹۹۱)ه‌وه‌. زۆربه‌ی ته‌مه‌نی ئەو لاوانه‌ له‌نیوان شانزه‌ سال و بیستوینج سالیان. ئەمه‌ش دیسان کاریگه‌رییه‌کی زۆری له‌سه‌ر ڤیژه‌ی نیوان کچ و کور هه‌یه‌ و چه‌ندین ئاسه‌واری کومه‌لایه‌تی زه‌ره‌ربه‌خشی لێده‌که‌وێته‌وه‌. ئەمه‌ جگه‌ له‌ کاریگه‌ری ئابووری له‌سه‌ر دوا‌ڕۆژی کوردستان، چونکه‌ زۆربه‌ی هه‌ره‌زۆری ئەمانه‌ له‌ ته‌مه‌نیکه‌ی زۆر گونجایی کارکردندان و هه‌موویان ده‌بیت قوتابی ئەمرۆ و مامۆستا و کارمهند و خاوه‌نپیشه‌ی دوا‌ڕۆژ بن.

عیراقه‌ به‌ ولاته‌ دراوسیکانمانه‌وه که له‌ ڤووی ستراتژییه‌وه‌ دوژمنی خه‌لکی کوردستان، که ئەمه‌ش خۆی له‌ خۆیدا مه‌ترسی بۆ سه‌ر ئاسایشی بژیو، که کۆله‌که‌یه‌کی ئاسایشی نه‌ته‌وه‌یییه‌، دروست ده‌کات. ئەمه‌ له‌کاتیکدا که سه‌رچاوه‌ سروشتیه‌کانی کوردستانی عیراق گه‌ر له‌ هی ئەو ولاتانه‌ی دراوسیمان باشتر نه‌بن، ئەوا به‌دڵنیاییه‌وه‌ له‌ هی ئەوان خراپتر نین.

له‌ شاره‌کانیشدا ده‌یان هه‌زار خانوو، ته‌لار و باله‌خانه، بێ گویدانه‌ نه‌خشه‌یه‌کی ڤیکوپیکی شارستانیانه‌، دروست کراون و به‌رده‌وامیش دروست ده‌کرین. له‌مه‌شدا دابینکردنی که‌ره‌سته‌ی خانوو دروستکردن و خزمه‌تگوزاری (وه‌ک ئاو و ڤیگابان و کاره‌با و ئاوهرۆ) بۆ گه‌ره‌که‌ نوێیه‌کان و چاککردنه‌وه‌ و ئیداره‌ی خزمه‌تگوزاری له‌ گه‌ره‌که‌ کۆنه‌کاندا بووه‌ به‌ گرفتیکه‌ی گه‌وره‌ی تر. له‌ ئەنجامدا دیسانه‌وه‌ ئەم که‌رته‌ گه‌وره‌یه‌ی ئابووری (که‌رتی بیناسازی و ڤیگابان) به‌ کۆمپانیا بیانییه‌کان و ڤرژیه‌کانی دراوسیه‌وه به‌سه‌راوه‌وه‌. به‌مه‌ش یه‌کیک له‌ پایه‌گا گرنه‌گه‌کانی مانه‌وه‌ و گه‌شه‌کردنمان له‌ ده‌ست خۆمان داوه‌.

نابیت هه‌لومه‌رجی سه‌ختی چه‌ند سالی رابوردو بکریته‌ به‌ بیانوو بۆ پاساودانی ئەم پاشاگه‌ردانییه‌ی نه‌بوونی نه‌خشه‌یه‌کی ستراتژی له‌م بواره‌دا. سه‌ره‌رای سه‌ختی سه‌رده‌مه‌که‌ و هه‌لومه‌رجه‌ بابه‌تییه‌ ناله‌باره‌کان، ده‌کرا زۆر شت له‌م بواره‌دا له‌مه‌ی ئیستا باشتر بووایه‌!

تائێستاش له‌بواری په‌روه‌رده‌ و فێرکردندا ستراتژیکی ڤوون و دیار به‌دی ناگریت. زۆر له‌ به‌رنامه‌ی خویندنی قوتابخانه‌کان هی سه‌رده‌می به‌عسن و ده‌بوو زۆر ده‌میک بووایه‌ بگۆردرابان. ته‌نانه‌ت شیوه‌ی فێرکردن و خویندن تائێستاش هی ئەو سه‌رده‌مانه‌ن که ده‌میکه‌ له‌ دنیای خویندن و فێربووندا کاتیان به‌سه‌رچوو. هه‌روه‌ها هه‌یچ هه‌ولیکه‌ی جدیدیش نه‌دراوه‌ بۆ باشترکردنی ژبانی مامۆستایان.

سه‌ره‌رای هه‌موو ئەمانه‌ له‌ کردنه‌وه‌ی داموده‌ستگای نوێی خویندنی بالا و په‌یمانگاکاندا ژماره‌ی دانیشتوانی ئەو ناوچه‌یه‌ و پێویستیه‌ی هه‌بوونی ئەو جووره‌ ده‌ستگایانه‌ بۆ پێرکردنه‌وه‌ی بۆشایی له‌و بواره‌ی زانست و کار و



# بۆ ئه‌وه‌ی کوردستان بێت به‌ نموونه‌یه‌ک بۆ عێراقی نوێ

## پێویستمان به‌ ئازادی پۆژنامه‌گه‌ری زیاتر هه‌یه‌ له‌ هه‌ر ئێمه‌که‌دا

نوسینی: **عه‌دنان حسینی**

وهرگێڕانی: مه‌لبنده

تایبعت به‌ مه‌لبنده

تاوانه‌کانی بلاوکردنه‌وه‌دا ده‌کات وه‌ک ئه‌وه‌ی کۆمه‌له‌تاوانیک بن که مافی که‌سه‌کی هه‌موو لایه‌نه‌کان و هه‌روه‌ها مافی گشتیشیان تیدا پارێزراوه. هه‌ر له‌ سۆنگه‌ی ئه‌مه‌شه‌وه‌یه‌ که کێشه‌کانی بلاوکردنه‌وه‌ که‌ترینی ئه‌و گرفت و کێشانه‌ن که ده‌خرینه‌ به‌رده‌می دادگاکان. بیگومان مه‌رجی پێویستیش بۆ به‌ده‌سته‌پێنانی سیسته‌میکی له‌م جۆره، وه‌باره‌یتانی ئازادیه‌کی ته‌واوه بۆ پۆژنامه‌گه‌ری که ته‌نیا له‌ سایه‌ی پۆژیمیکێ سیاسیی دیموکراتدا گه‌شه ده‌کات که تێیدا ماف و ئازادیه‌ گشتی و تایبه‌تییه‌کان په‌خسینارون و سیسته‌میکی یاسایی بێلایه‌نیش پارێزگاری له‌م ماف و ئازادیه‌یه‌ و کارکردن پێیان ده‌کات.

له‌ رووی تیۆرییه‌وه، سێ ساڵ ده‌بیت، عێراق له‌ پۆژیمیکێ دیکتاتۆریی په‌هاوه‌ پێی به‌ره‌و پۆژیمیکێ دیموکراتی گرتۆته‌ به‌ر که شیوه‌یه‌ک له‌ شیوه‌کانی ئه‌و دیموکراتیه‌ته‌ له‌ سای یاسای کارگێڕی ده‌وله‌ت بۆ ماوه‌ی گواستنه‌وه‌ پێره‌و ده‌کریت، که ده‌ستووری هه‌میشه‌یی له‌ پارسیه‌یه‌که‌ی ۱۵ تشرینی یه‌که‌می ۲۰۰۵ ده‌سته‌به‌ری کردووه. هه‌روه‌ها هه‌ر له‌ رووی تیۆرییه‌وه‌ گواستنه‌وه‌ بۆ ئه‌م جۆره‌ پۆژیمه‌ له‌ هه‌ریمی کوردستاندا به‌ زیاتر له‌ ده‌ ساڵ له‌ پێش ناوچه‌کانی تری ولاته‌دا بووه، به‌لام به‌کرده‌وه‌ تا ئیستا دیموکراتیه‌تی عێراقی چ له‌ سه‌رانسه‌ری ولاته‌دا و چ له‌ هه‌ریمی کوردستانیشدا، به‌ هۆی هه‌لومه‌رج و هۆگه‌لیکه‌وه‌ که لییان بێئاگا نین، که‌موکورتیه‌ و هه‌ربۆیه‌ بارودۆخه‌که‌ به‌گشتی پێویستی به‌ چه‌ندان ساڵ



عه‌دنان حسینی

راستگۆی راوبۆچوون و هه‌لوێسته جیاوازه‌کان و به‌ شیوه‌یه‌کی گشتیش خۆینه‌ر له‌وه‌ ناسله‌میته‌وه‌ که بێت به‌ قوربانیه‌ی زانیارییه‌ درۆینه‌کان و بیروپا چه‌واشه‌کان، چونکه‌ کۆمه‌لی شارستانی که‌ره‌سه‌ کاراکی خۆی و شیوازه‌ سه‌ره‌که‌وتوه‌کانی خۆی بۆ ئالوویری ئازادانه‌ی زانیاری و هه‌روه‌ها دژایه‌تیکردنی درۆی هه‌له‌سه‌تراوی نیو ئه‌م زانیارییه‌ و پێگرتن له‌ چه‌واشه‌کردنی به‌ئه‌نقه‌ستی راوبۆچوونه‌کانی به‌ره‌م هیتاوه‌ و ئاشکراشه‌ که ئه‌مه‌ی له‌ ریگای سیسته‌میکی یاسایی - نه‌ک کارگێڕی و ئاساییشییه‌وه‌، فه‌راهه‌م کردووه‌ و به‌ شیوه‌یه‌کی هه‌لسوکه‌وت له‌گه‌ل

له‌وانه‌یه‌ له‌نده‌نییه‌ک «دانیشتووی پایته‌ختی بریتانیا» چاوپۆشی له‌ راوه‌ستان و کارنه‌کردنی تۆری قه‌تاری ژێرزه‌مین «ئه‌نده‌رگراوند» و تۆری پاسه‌ سووره‌کان بکات و هه‌روه‌ها له‌ هۆکانی مانگرتنی لیخوره‌کانیان و سه‌رحه‌می کریکارانی هه‌ردوو تۆره‌که‌، که پۆژانه‌ زیاتر له‌ پینچ ملیۆن هاتوچۆکه‌ر به‌ کاریان ده‌هینن، تی بگات؛ به‌لام له‌نده‌نییه‌ک و، په‌نگه‌ گشت بریتانیاپیه‌کیش، زۆر به‌ لایه‌وه‌ زه‌حمه‌ت بێت که پۆژنامه‌ پۆژانه‌ دلکێشه‌که‌ی خۆی نه‌کریت و نه‌یخوینیته‌وه‌، ئه‌مجا ئه‌و پۆژنامه‌یه‌ له‌ قه‌واره‌ی گه‌وره‌ی نه‌ریتیدا بێت وه‌کو «ده‌یلی ته‌له‌گراف»، یان له‌ قه‌واره‌ی تابلۆیدا بێت وه‌کو «سه‌ن» یان «ده‌یلی مه‌یل» و «ده‌یلی ئیکسپریس»، یاخود له‌ قه‌واره‌ی ناوه‌ندی نوێدا بێت، که ئیستا سیان له‌ هه‌ره‌ گرنگترین پۆژنامه‌کانی بریتانیا به‌وه‌ قه‌واره‌یه‌ ده‌رده‌چن و بلاو ده‌بنه‌وه‌ و بریتین له‌ «زه‌ تایمز» و «زه‌ گاردیان» و «زه‌ ئینتیندنت»، ئه‌مه‌ به‌ شیوه‌یه‌که‌ که پۆژنامه‌گه‌ری و به‌ شیوه‌یه‌کی گشتیش راگه‌یاندنی کردووه‌ به‌ به‌شیکی زیندووی ژیانی پۆژانه‌ی هه‌ر که‌سێک له‌ بریتانیا و سه‌رحه‌م ولاته‌ پێشکه‌وتوووه‌کاندا و زۆر به‌ ده‌گه‌ن روو ده‌دات که سواری قه‌تاریک یان پاسیکی نیو شاره‌کانی ئه‌م ولاته‌ بێت و نه‌بیت که هاتوچۆکه‌ران سه‌رقال و خه‌ریکی خۆیندنه‌وه‌ی پۆژنامه‌کان؛ ته‌نانه‌ت ئه‌م دیمه‌نه‌ له‌ ویستگه‌ی پاس و قه‌تاره‌کانیشدا بووه‌ به‌ شتیکی به‌رچاو و ئاسایی.

ئه‌م په‌سه‌ندکردنه‌ چروپه‌ری پۆژنامه‌گه‌ری له‌ کۆمه‌له‌ شارستانییه‌کاندا ده‌گه‌ریته‌وه‌ بۆ ئه‌وه‌ی که پۆژنامه‌گه‌ری بووه‌ به‌ سه‌رچاوه‌ی سه‌ره‌کی وهرگرتنی زانیاری و ده‌ربیری

... پۆژنامه‌گه‌ری کوردستان، ته‌نانه‌ت به‌ر له‌ که‌وتنی پۆژیمیکێ به‌ددام حسینی، نموونه‌یه‌کی له‌مه‌جۆر و به‌رفراوانی پێشکه‌ش به‌ عێراقیه‌کان کردووه‌...

پوښنامه گهري و هويه كانسي راگه ياندن له هرېمي كوردستاندا، به تايبه ت دواي نه و سهركه ووتته ي كه خو ي له پيگه پتاني حكومته ي يه كگرتسو و ههروه ها له په يمان ي نه و حكومته دا ده بېنېته وه كه سه روكه كه ي رېژدار نيچيرقان بارزاني له

كردبوو، له كاتيكا كه زور له بابه ته پيشنيار كراوه كانسي نه و پر وژه يه هه ول بؤ به رجه سه ته كردني نازاد يي كاري پوښنامه گهري و راگه ياندن د هدا ت و خوازياري ده سه ته به ركردني ريز و جيور پي شايانه بؤ كار گه راني نه م بواره

هه يه تا باري ناسايش و سياسي ش له ولا تدا نارام ده بېته وه بهر له رو وداني گوا سه تنه وه ي يه كجاره كي به ره و نه و ديمو كراتييه ته راسته قينه يه ي به بالاي دا هه لده لېنين. هه رېمي كوردستان ده تواني ت رو ليكي زين دوو و كاري گه ر له م بواره دا



به رده مي په رله ماني هه ريمدا پيشكه شي كرد بؤ جيته جيكردي به رنامه يه كي سياسي و نابووري و كومه لايه تسي گونجاو له گه ل پيو سي تسيه كانسي دا هاتو دا، نه م به رنامه يه نا تو انري ت ته نا نه ت نيوه نا چليش جيته جي بكر ي ت به بي ده سه ته به ركردني نازاد يي پوښنامه گهري كه ده تواني ت راي گشتي كورد ستاني زامن بكات بؤ چاو د پري كردني كاروباري حكومته و ههروه ها هاوكار بيت له ناماده و ته يار كردني هيزي ميليدا بؤ نه وه ي به شدار بيت له كاري چالاكدا بؤ جيته جيكردي به رنامه كه ي حكومته.

زين دووه و ته قه لاي دوور خسته وه ي تارمايي هه ره شه ليكر دن به زيندان و هه ولي پاراستني سه رچا وه ي ژيان و بژيو ييان د هدا ت، كه چي به و په ري سه رسو و پرمانه وه سه رم له به شي چواره مي سوور ما به ناري (ياسا كانسي سزادانه وه)!

هه موومان ده زانين نه ركي نه قابه ي پوښنامه نووسان نه وه نييه كه به ماده سزاي نه و پوښنامه نووسانه بدات كه پيشه كه يان وه كو دروست به كار نا هين و به مه به ست يان به هه له له بنه رت و پيو دانگ و نه ريته كانسي لا ده دن،

بېنيت، به جو ريك كه له تواني دا يه بيت به پيشه نگ و نمونه يه ك بؤ رېژيمي كي ديمو كراتي كه هه موو عيراق ييه كان، به بي جياوازي نه ته وه يي، تي بروان. يه كه مين و گرنگ ترين مه رجيش بؤ نه مه وه ياره يني نازاد ييه كي ته وا وه بؤ پوښنامه گهري به تايبه ت و راگه ياندن به گشتي له هه ريمه كه دا. نازاد يي گه ياندن و گوا سه تنه وه ي زان ياري و نازاد يي خسته نه رووي بيرو ورا و بلاو كر دنه وه ي بيرو ورا كان به هه موو جياوازي و هه مه جو ريه كيانه وه؛ نازاد ييه كي دوور له هه ره شه كردني لايه نه ده سه لا تداره كانسي حكومته به شم شيري وه رگرتني ئيجرائاتي ناساييشي و كارگيري. پوښنامه گهريي كوردستان، ته نا نه ت بهر له كه و تني رېژيمي سه ددام حسين، نمونه يه كي هه مه جو ر و بهر فراواني پيشكه ش به عيراق ييه كان كردوه، به لام تا ئيس تا نه گو روا وه بؤ پيشه نكيك له بواري نالو گو وري زان ياريدا و نه شبو وه به نمونه ي ده ربري بيرو ورا و بؤ چوونه كان و تا ئيس تاش سيسته ميك له هه ريمه كه دا كه پوښنامه نووس به ته واوي نا پار يزي ت، كاري بي ده كر ي ت.

**... نه م به سه ر كرده هرو پره ي پوښنامه گهري له كومه له**

**نارستانيه كاندا ده گه رپه ته وه بؤ نه وه ي كه پوښنامه گهري بو وه به سه رچا وه ي سه رگرتني زان ياري و ده ربري پرا ستگوي پرا و بؤ چوون و هه لو نسته جياوازه كان...**

كه و ره ترين حكومته له تواني دا نييه كاروباره كانسي به جي بگه يه ني ت به بي نازاد يي پوښنامه گهري و نازاد كردني هويه كانسي راگه ياندن كه وا ده كن دان يش تو واني شار و گونده كان پيشوازي له پوښنامه گهري بكن وه كو پيشوازي كردنيان له زه مه كانسي خواردي پوښنامه يان، كتومت وهك نه وه ي كه ئيمه لي ره له نه دن و سه رتاسه ري بر ي تانيا و گشت ولا ته پيشكه و تو وه كاندا هه ستي بي ده كه ين و ده ي بېنين.

به لكو ده بيت سزادان به تايبه ت له لايه ن نه قابه كه يانه وه له وه دا كورت بكر ي ته وه كه سزادانيكي مه عنه وي بيت، چونكه سزاداني ماددي كاري دا دگايه كي سه ربه خو و بيلا يه نه و شار ه زاياني نه و بواره پي هه لده ستن، نهك نه قابه ي پوښنامه نووسان!

من لي ره دا خوازياري قسه كردن نيم له سه ر پوښه ي ياسا كه، به لام ده مه وي ت نه م هه له به كار به ينم بؤ نا گادا ر كردنه وه له گرنگي و پيو سي تي پاراستني نازاد يي

له م چوار چيوه يه ده توانم ناماژه به وه بكم كه به م دو ايانه له لايه ن دو ستيك له دو سه ته پوښنامه نووسه كانمه وه له كوردستان نو سه خه يه ك له پوښه ي ياساي كاري پوښنامه گهرييم له هه ريمدا پيگه يشت كه نه جو مونه ي نه قابه ي پوښنامه نووساني كوردستان ناماده ي

# به‌رپر سيار ئيتيه‌كي كوردی تر سناك

نووسینی: خالد القسطينی

وهرگه‌بانی: مه‌لێند

تایبەت به مه‌لێند

له هه‌مووشیان گرنگتر كه‌سایه‌تی و باری ده‌روونی ئینسانی كورده: كورد كه‌سیکی ناسراوه به ئازایه‌تی و هیز و شیلگیری و گیانی به‌ره‌نگار بوونه‌وه، به‌لام - وه‌ك له‌نزیکه‌وه هه‌ستم پیکردوه و لێی بیئاگا نیم - كه‌سیکی شه‌رانگیز و بیسه‌رو به‌ر نییه. ئه‌و وه‌كو خه‌لك ده‌لێن: «پیاویکی له‌خواتر سه‌!» ئایینی مرۆفی كورد له‌سه‌ر بناغه‌ی برۆایه‌کی قوول و راستگو هه‌لچناره‌وه و زۆرجار ئیمه‌ی عه‌ره‌ب به‌ جوړیک له‌ ساویله‌کی و گه‌لۆری ده‌زانین و به‌ چاوی سووك سه‌یری ده‌كه‌ین، به‌لام كه‌مجار روو ده‌دات ببینین كوردیک، به‌بێ هۆ، بیریزی به‌ ژیان و گیانی خه‌لكانی تره‌وه بکات. كورده‌كان چه‌ندان شه‌ری یه‌ك له‌ دوا‌ی یه‌ك و به‌رده‌وامیان له‌گه‌ل حكومه‌تی نیوه‌ندیدا كوردوه و منیش له‌ یه‌كێك له‌ وتاره‌كاندا له‌ گوڤاری (فنجری) بریتانیاییدا ئه‌و شه‌ره‌انه‌م به‌ شه‌ری «پیاوه‌ ره‌فتار جوانه‌كان» ناو بردووه. به‌تایبه‌ت پێش سه‌رده‌می (سه‌دام حسین)، نه‌ سوپا و نه‌ هیزی



خالد القسطينی

دوو نیه‌ بیر به‌ لای ئه‌وه‌دا بچیت كه‌ ئه‌م ئارامی و هیمینیه‌ به‌ربلاوه‌ له‌ كوردستاندا ده‌گه‌رێته‌وه بۆ توانای ده‌سه‌لاتی ناوچه‌یی و ده‌ستگاکانی ئاسایشی سه‌ر به‌و ده‌سه‌لاته‌ و به‌رخۆدانی هیزی

دیارده‌یه‌کی ئاشکرا و به‌رچاو له‌ ئێستای عیراقد ئه‌وه‌یه‌ كه‌ كوردستان تاكه‌هه‌ریمیکی هیمن و ئارامه‌ له‌ ولاتدا، كه‌ پیاو تیندا ده‌توانیت له‌ ماله‌که‌ی خۆی بێته‌ ده‌روه‌ به‌بێ ئه‌وه‌ی ژنه‌که‌ی دوودل و نیگه‌رانی نه‌گه‌رانه‌وه‌ی بیت، كه‌ تیندا ده‌توانیت به‌ شه‌قامه‌کانیدا بیت و بچیت و به‌نیو بازاره‌کانیدا ده‌ست له‌نیو ده‌ستی هاوریکه‌ی بگه‌ریت و له‌نیو چایخانه‌کانیدا دابنیشیت و له‌گه‌ل هه‌ر كه‌سیکدا بیه‌ویت بدویت و به‌سه‌ره‌ستی بیروراکانی خۆی ده‌ربیریت، به‌بی ئه‌وه‌ی له‌ ژبانی خۆی دوودل بیت و له‌وه‌ بترسیت كه‌ دووچاری كوشتن و ده‌ستدریژی و رفاندن و گرتن و سووكایه‌تی ده‌كریت. هه‌ر بۆیه‌ ده‌بینین كه‌ بیرکاران و پۆشنبیران و هونه‌رمه‌ندان و پیاوانی سیاسه‌ت له‌ عیراقد، هه‌ر کاتیک بیانه‌ویت چاوپێکه‌وتنیک بکه‌ن یان كۆر و فیستیفا لیک بگێرن، به‌ره‌و كوردستان ده‌كه‌ونه‌ رێ. ئه‌ویش تاكه‌جیگایه‌که‌ كه‌ تیندا ده‌توانن له‌ ژبان و سه‌ره‌ستییان دلتیا بن. دیاره‌ ئه‌مه‌ش هه‌لیکه‌ بۆ كوردستان له‌ خۆره‌لاتی ناوه‌رێستا كه‌ بگوریت و بپیت به‌ پشت و په‌نا بۆ بیرکاره‌ سه‌ره‌سته‌كان وه‌ك چۆن له‌ چاخه‌کانی ئه‌م دوااییدا بریتانیا گۆرا و بوو به‌ پشت و په‌نا بۆ بیرمه‌نده‌ ئازاده‌کانی وه‌كو فۆلتیر و مارکس و لینین و چه‌ندانی دیکه‌ی وه‌ك ئه‌وان. له‌ راستیدا ئه‌مه‌ جاری جارنیش له‌ كوردستاندا هه‌ر هه‌بووه‌ و ئه‌وساش زۆربه‌ی چه‌په‌وه‌ راونه‌راوه‌كان له‌ باشووری ولاته‌وه‌ روویان له‌ كوردستان ده‌کرد و له‌نیو برا كورده‌کانیادا خۆیان ده‌شارده‌وه‌ و به‌ هه‌موو جوړیکیش ده‌ستی یارمه‌تیان بۆ درێژ ده‌کرا، پیشوازییان لێ ده‌کرا و ده‌پارێزان.

... كورده‌كان هه‌میشه‌ نه‌ره‌کانیان بردووه‌ته‌ نیو ناوچه‌ ناخاوییه‌كان و هه‌ر له‌وێستا پرۆبه‌روو له‌ به‌رانبه‌ر دوزمه‌کانیادا جه‌نگاون و ته‌نانه‌ت له‌م حواره‌یه‌یه‌ستا پێوه‌ندیان له‌گه‌ل دوزمه‌کانیادا پێوه‌ندییه‌کی دۆستانه‌ بووه‌ و نه‌پیان شه‌ری «پیاوه‌ ره‌فتار جوانه‌كان» بووه‌...

پێشمه‌رگه‌، به‌ مه‌به‌ست، نه‌بوونه‌ته‌ هۆی ئیش و ئازاری خه‌لكی ناو شاره‌كان. هه‌میشه‌ش له‌ توانای كورده‌کاندا بووه‌ كه‌ به‌ئاسانی خه‌بات و تیکۆشانی خۆیان، وه‌ك زۆر له‌ بزووتنه‌وه‌ نیشتمانیه‌کانی

پێشمه‌رگه‌. من بۆ خۆم ئه‌م رایه‌ هینده‌ سه‌رنجم به‌ لای خۆیدا راناکیشیت و له‌و باوه‌ردام كه‌ ئارامی و هیمینی به‌ربلاو له‌ كوردستاندا ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ چه‌ند هۆکاریکی قوولتر له‌مانه‌ و

سامان و ژيانی خه لک رهد دهکهنه وه. پيم وايه که ئەم بنچينه رهوشتييانه به که کوردهکان به دريژايي تیکوشانی رزگاربخوازانه يان پيوه يان پيوهستن و ريگرن له بهردهمياندا که بکهونه ناو زونگايي تيرور و فراندن و دستدريژيکردن و سووکايهتبييه وه و

وهک بزووتنه وهی ئيره لهندييهکان و باسکيهکان و فهلهستينيهکان و سههيونييهکان و...تاد کرديان، بگورن بو چه ند رەفتاريکی تيرورستانه. کوردهکان له هه موو شارهکانی عيراقدا و له ناوچه دوردهستهکاندا هه ن و به هيچ جورتيک ناكریت له هاوولاته

**... له رابوردووشدا زقربهي چه پره وه راونراوهکان له باشووری ولاته وه پرويان له کوردستان ده کرد و له نيو برا کوردهکانياندا خويان ده سارده وه و به هه موو جوړتيکيش ده ستی يارمهتبييان بو دريژر ده کرا، پيشوازييان لئ ده کرا و ده باريزران ...**

ئازادی و ژيرياری و يه کسانى له ولاتدا بکه ن و به هه لسوکه وتی شارستانيانه ی پيشکه وتخوازانه يان که خوی له يه کسانى ژنان و ئازادی و جلو به رگيوشيني هاوچه رخانه يان و له پوخته و په رداختيی هاوچه رخانه ی پياوان و له ئازادکردنی پيشه گهر و کاسبکاران که به شيوهيه کی ئازاد و بي هيچ پاله په ستو و زورليکردنيک کار و پيشه ی خويان بکه ن، ده بينيته وه و وا دهکات که کوردستان بيتت به نمونه يه ک بو روله کانی باشووری ولات و گشت عه ره به کان. له وهيه کوردهکان بگه ن به و جنيه ش که له به رژه وهندييانه که وهک براکانيان له تورکيا ده ست بکه ن به به کارهيتانی پيته لاتينيهکان له جيگای پيته عه ره بييهکان که له وه زياتر له توانيدا نيه مامه له له گه ل ته کتو لوژيای نوئ و زمانه هاوچه رخانه کاندا بکات.

ئهو هيمن و ئاراميه يان پي ده به خشن که له ئەمرودا له سايه يدا ده ژين. به لام ئەم هه لوئسته ش به دور نيه له به رپرسياريه تبييه کی ترسناک، چونکه ئەو بارودوخه سه خته ی ئەمرود عيراق پيندا ده روات و هه روه ها ئەوه ش که قسه هه ر قسه ی کونپه رست و پاشکه وتوو ده کانه، ئەو پيوستيه ی خستوته سه ر شانی که سه ژير و ليه اتوو ه عيلماني و عه قلانی و نويخواز و ئازادهکان که ئالای زانست و ژيري و هاوچه رختي و ئازاديی ولات به رز بکه نه وه و بو شکاندي ئەم به سه ته له که ش به هيواي

عيراقيه کانی تر جيا بکرينه وه. هه ربويه هه ميشه زور ئاسان بووه بويان که هه لسن به ته قانده وه و کوشتوب و رەفتاری هه قته ستينانه ی بي سه روه بر، به لام هه رگيز ئەمه يان نه کردوه و هويه که شي ئەو وابه سه تيه په رهوشتيه بووه که ربي نه داو ن بين به مايه ی ئازاردانی خه لکانی بيگوناھی ناو شار و گوندهکان. ئەوان هه ميشه شه ره کانيان بردوو ته نيو ناوچه شاخاوييهکان و هه ر له ویشدا روه بووه و له به رانه بر دوژمنه کانياندا چه نگاون و ته نانه ت له م چوارچيوه يه شدا پيوه ندييان له گه ل دوژمنه کانياندا پيوه ندييه کی دوستانه بووه و شه ريان شه ري ”پياوه رهفتار جوا نه کان“ بووه.

**... کوردستان ده توانيت، به م جوړه هه ولدان و هوشياريه، بيتت به دهنگويه ک بو ئازادی و ديموکراتی و بيري ئازاد نه ک به نهيا له عيراقدا به لگو له سه رانه سري خوره له لاتی ناوه راستدا ...**

و راونراوهکان، تا بتوانن تييدا ئەو بابته تانه بلاو بکه نه وه که حکوومه ته کانی خويان ربيان پي ناده ن بلاويان بکه نه وه و هه روه ها تييدا بتوانن به چالاکی و کاره زانستيه کانی خويان هه لسن و له نيو يانه و چايخانه کانيدا به هاوړي و دوسته کانيان بگه ن و بيرورايان له گه لدا بگورنه وه. دياره کوردستانيش وهکو لوبنان ئاووه و هه وايه کی مامناوه ندي هه يه و هه وارگه سه روشتيه کان و ئەو جيگايانه ش که سه روشبه خش و به بيتت و به ره مه يتنن به هه موو لايه کدا بلاو بوونه ته وه.

بيستنی دهنگدانه وهی ئەم ئەرکه م له زمانی سه رکرده کانی کورده وه وهکو تاله بانی و مه مود عوسمان و فوئاد مه عسوم و که سانی ديکه ی له نمونه ی ئەوان و ئەوانن که به رده وام به رهنگاريی دهنگه کونه په رست و به سه ته له ک و غه بييه کانيان کردوه. ئيستا داها تووی هه لسان و هوشيارى و تازه کردنه وه وا له ده ستی کوردهکاندا و به هاوکاريی ئەوان له گه ل که سه ئازاده کانی نيو بيرمه نده ديموکرا ته کاندا له ولاتدا ده توانن ده سه تيه ک پيک به ينن بو ئەوه ی پاسه وانی له دابونه ريتی

چه نگاوهری کورده سوارچا کانی چاخه کانی نيوه راست به بيرماندا ده بينيته وه و وابه سه تيه به چه ند پيگه يه کی رهوشتی به رزه وه: شه رنه کردن له گه ل بيچه ک، ناهه قينه کردن، شه رنه کردن به بي ئاگادار کردنه وه، ده ستدريژينه کردنه سه ر ژنان و ريژگرتيان و يارمه تيدانی مندالان و بيده سه لاتان. بلاو بوونه وهی بيري چه پره وانه ش له نيو کوردهکاندا له سه ر ئەم پيشينه رهفتارييانه زياد ده کم. وهک ده سزانين مارکسيسته کان و سوشيا ليسته کان به شيوه يه کی گشتی به ره پرچی به کاره يتانی شيوازه کانی تيرور ده دنه وه و چه خت له سه ر شيوازی له گه ل يه کتردا دو ان و شيوازه عيلمانيه کان و زانستيه کان و عه قلانويه کان ده کهن و ئەمانه ش هه موويان به چاوی سووک سه يرکردنی خه لک و ده ستدريژيکردنه سه ر مال و

# چهند دیمه‌نیک له دهفته‌ری بیره‌وه‌ریه‌کانه‌وه

## باوکم ناو‌ها باسی کوردستانی عیراقی بۆ ده‌کردم

نوسینی: ئه‌یاد ئه‌بو شه‌قرا

وهرگێهانی: مه‌لێه‌ند

تایبەت به مه‌لێه‌ند

مه‌نده‌لی و تا کورتایی کارکردنیشی له به‌غدا، پێوه‌ندی دۆستانه‌ له‌گه‌ل زۆر که‌سدا به‌سه‌تیت. تا ئیستاش له‌ ماله‌وه‌ ئه‌رشیفی به‌شیک له‌ وینه‌ جوانانه‌ی باوکمان پاراستوو، به‌تایبەت ئه‌وانه‌ی ناوچه‌کانی باکووری عیراق (یان کوردستانی عیراق) که‌ باوکم زۆر خوشی ده‌ویستن و خه‌لکه‌که‌شی زۆر خوش ده‌ویست و سالانیکی زۆر به‌ناو شار و گونده‌کانیدا گه‌رابوو.

ئهو زۆری پێ خوش بوو که‌ له‌ تهنیشتییه‌وه‌ دابنیشم و له‌باره‌ی ئهو سه‌رده‌مه‌ی ژیا‌نییه‌وه‌ پرسیا‌ری لێ بکه‌م. ئه‌گه‌رچی من تهنانه‌ت بۆ تا‌که‌جاریکیش به‌ سه‌ردانی عیراق به‌خته‌وه‌ر نه‌بووم، به‌لام له‌ دووره‌وه‌ ئه‌م ولاته‌م خوش ویستوو و چه‌زیشم کردوو، ئه‌وه‌نده‌ی له‌ توانامدا هه‌یه‌ له‌باره‌یه‌وه‌ بزانه‌م و فیر بيم. هه‌ر به‌م بۆنه‌یه‌وه‌ ده‌مه‌ویت بلیتم، که‌ وه‌ک چۆن باوکم به‌ خوش‌ویستی کورپی به‌کێک له‌ دۆسته‌ عیراقیه‌ به‌ریزه‌کانیه‌وه‌ و له‌به‌رئه‌وه‌ی به‌ریزه‌وه‌ له‌ تیکۆشانی سیاسیی ئهو دۆسته‌ی ده‌روانی، ناوی منی نا «ئه‌یاد»، منیش لای خۆمه‌وه‌ ناوی کورده‌که‌م، که‌ پێوه‌ندییه‌کی دۆستانه‌ی به‌ عیراقه‌وه‌ هه‌یه، نا «فورات»!

سالانی نیوان ۱۹۳۱ و ۱۹۴۱ سالانیکی ده‌وله‌مه‌ندن به‌ رووداو له‌ هه‌ردوو مه‌یدانه‌کانی سیاسه‌ت و کومه‌لایه‌تیدا له‌ عیراق و له‌ باری ئابووریشه‌وه‌ عیراق، له‌ ده‌ستپێکی چاخی دۆزینه‌وه‌ی نه‌وتدا، بووه‌ ولاتیکی که‌ سه‌رنجی توانا و شاره‌زاییه‌ زانیاری و پیشه‌یه‌یه‌کانی له‌ سه‌رانسه‌ری ولاته‌ عه‌ره‌بیه‌کاندا به‌ لای خۆیدا راده‌کێشا. ده‌وله‌مه‌ندی ولات له‌ سه‌رده‌می ده‌سه‌لاتی مه‌لیک فه‌یسه‌لی یه‌که‌مدا، بووه‌ هۆکاری ده‌ستپێکردنی بیناکردن و دامه‌زراندنی دامه‌زراوه‌ حکوومیه‌یه‌کان. له‌سه‌ر ئاستی سیاسیش ئه‌م سالانه‌ زۆر گۆرانکاری گرنگی له‌ میژووی نوینی عیراقدا به‌ جێ هێشت، له‌وانه‌ مردنی مه‌لیک فه‌یسه‌لی یه‌که‌م و وه‌رگرتنی ده‌سه‌لاتی پاشایه‌تی له‌لایه‌ن مه‌لیک «غازی»ی کورپیه‌وه‌ و پاشان له‌ناوچوونی مه‌لیک «غازی»یش به‌ رووداوی هاتوچۆ له‌ سالانی ۱۹۳۹دا. هه‌روه‌ها به‌رپابوونی شوێرشێ ئاشوورییه‌کان له‌ سالانی ۱۹۳۳دا - که‌ گوايه‌ به‌ پالپشتی راسته‌وخۆی بریتانیا بوو و پاشانیش روودانی یه‌که‌م کوده‌تای سه‌ربازی له‌ سه‌رانسه‌ری ولاته‌ عه‌ره‌بیه‌کاندا که‌ «پاله‌وان»ه‌که‌ی سوپاسالار به‌کر سدی بوو له‌ سالانی ۱۹۳۶دا. هه‌روه‌ها چرپوونه‌وه‌ی ململانی سیاسی له‌ناو کورانی ده‌سته‌ کومه‌لایه‌تییه‌ ده‌سه‌لاتداره‌کان و له‌ناو پیزه‌کانی سوپادا، بووه‌ هۆی به‌شبوونی ئه‌م ده‌سته‌ هه‌لبژاردیه‌ و به‌شیکیان بوو به‌ لایه‌نگری بریتانیا و به‌شیکێ تریشیان بووه‌ دۆژمنی بریتانیا و له‌لایه‌ن ده‌وله‌ته‌ سویندخوره‌کانه‌وه‌، به‌تایبەت له‌لایه‌ن ئه‌لمانی‌اوه‌ له‌گه‌ل هه‌لگیرسانی جه‌نگی دووه‌می جیه‌اندا، کومه‌کی پێ ده‌کرا و ده‌رئه‌نجامه‌که‌ش ته‌قینه‌وه‌ی ئهو ململانییه‌، بوو به‌ هه‌لگیرسانی شوێرشێ ره‌شید عالی ئه‌لگه‌یلانی و ئه‌میش له‌لایه‌ن بریتانیاوه‌ و له‌ سالانی ۱۹۴۱دا داپلۆسرا و دامرکینزایه‌وه‌.

باوکم له‌ سالانه‌دا ژیا و تیکه‌ل به‌ رووداوه‌کان بوو.

سالانی ۱۹۷۴ باوکم «دوکتور محه‌مه‌د عه‌باس ئه‌بو شه‌قرا» مرد و به‌ مردنی ئهو، له‌پال خۆشه‌ویستییه‌کی باوکانه‌ی گه‌وره‌دا، ئه‌زموونی ژیا‌ن و میژوویه‌کی ده‌وله‌مه‌ند له‌ ده‌ست چوو؛ که‌ تا ئه‌مه‌وش له‌وه‌ پشه‌یمانم بۆ نه‌متوانیوه‌ ئه‌وه‌ی لێ به‌ ده‌ست به‌ینم که‌ به‌ته‌واوه‌تی تینوویه‌تیم ده‌شکینیت. به‌لام ده‌توانم ئه‌وه‌ بلیتم که‌ ئه‌مه‌رۆ له‌کاتیکیدا که‌ ته‌مه‌نم له‌ شه‌ست سالان نزیک بووه‌ته‌وه‌ زۆر زیاتر له‌وسا، زۆر زیاتر له‌ ۳۲ سال له‌مه‌وبه‌ر، بیری ده‌که‌م؛ به‌تایبەت دوا‌ی ئه‌وه‌ی که‌ زانیاریی زۆرتهم له‌سه‌ر ئهو کاروبار و رووداو و که‌سه‌یه‌تییه‌ به‌ ده‌ست هێناوه‌ که‌ ئهو له‌گه‌لیاندا و له‌نیواندا ژیاوه‌.

باوکم کولێژی پزیشکی له‌ زانستگای ئه‌مریکایی له‌ بیروت خویند و سالانی ۱۹۳۱ ته‌واوی کرد. پاشان بۆ کارکردن چوو بۆ عیراق و تا سالانی ۱۹۴۱ و سه‌روه‌ختی لیدانی شوێرشه‌که‌ی ره‌شید عالی ئه‌لگه‌یلانی که‌ لایه‌نگرییه‌کی بۆی هه‌بوو، له‌وئ مایه‌وه‌ و ئه‌مجا گه‌رپایه‌وه‌.

## سالانی عیراق

ئهو ده‌ ساله‌ی باوکم له‌ عیراق، وه‌ک ئه‌وه‌ی بۆ خۆی چهندان جار پێی وتووم، له‌ خوشترین ساله‌کانی ژیا‌نی بووه‌. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شه‌دا که‌ به‌ درێژایی ئهو ماوه‌یه‌ زگورت بووه‌، به‌لام ژیا‌نی خوش بووه‌ و توانیویه‌تی له‌ زۆربه‌ی ئهو شوێنانه‌دا که‌ وه‌کو پزیشکی قه‌زا کاری کردوو، هه‌ر له‌ سنجاره‌وه‌ تا ده‌وک و



دوکتور ئەبو شەقرا، سالی ۱۹۶۹، پینچ سال پیش مردنی

خۆش بووه و هەر که له و جیگا خوشه نزیك بووه ته وه، هه زیککی پاک و بیگهردی بینهوه که ئاوی سهراچاوه که هاتوو ته سهه و پر بووه له ماسی. باوکیشم له و که سانه بوو که زۆر ههزی له گوشتی ماسی بووه و شاره زاییه کی تهواوی له جۆرهکانیدا هه بوو، ئیتر رووی له شیخ کردوو و پیتی وتوو: ”نهم هه موو ماسییه زۆره ناخۆن...؟ به لام قسه که هه له نیوهیدا بریوه و له دواچرکه دا بیری که وتوو ته وه که ئه و له میوانداریتی یه کیک له شیخه ئیزیدییه کاندایه و ئیزیدییه کانییش ریز له سروشت دهگرن و ههچ شتیکیش، له ترسی پیسبون، فری نادهنه ئاوه وه.

به لام شیخ به دهم پیکه نینه وه ته فهنگیکی بۆ راگرتوو و پیتی وتوو: ”دوکتور فهرموو چه ندت ماسی دهوینت راوی بکه و ئه وهی که ئیمه له رووی ریزگرتن له دینه که مانه وه نابیت بیکه یین، تۆ ناگریته وه و تاییه ته به خۆمان!” سهه رباری داوی لیسووردن له لایه ن باوکمه وه، به لام خانه خونییه که هه پیتی له دهکاته که وش و پیتی ده لیت که ده بیت چه ندی دهوینت ماسی راو بکات و له گه ل خۆیدا بۆ چیشتی شیوان بیباته وه.

## دهوک... زاخۆ... نامیدی

باوکم، پاش سنجار، گویزرایه وه بۆ دهوک و له ویش سنووری بهرپرسیاریتی ئه وه وه کو دوکتوری قه زای دهوک ناوچه یه کی شاخاوی هه راو و بهر فراوانی دهگرته وه و سهردانی هه موو گوند و شارۆچکه کانییشی ده کرد له وانه زاخۆ و نامیدی و سهه سهنگ که هاوینه هه واری مه لیکی ئه وسه بوو. هه روه ها

سهه رتا له سنجاره وه، ئه و ناوچه شاخاوییه ی که وتوو ته نیو پیده شه ته کانی جه زیره وه و دراوسی موسل «ام الربیعین - دایک دوو به هاران» ه، دهستی پیکرد.

باوکم سنجار و خه لکه که هه ی و سروشته که ی خوش دهوینت. پیوه ندی له گه ل گه ر هه پیاوانی ئیزیدی سنجاردا خوش بوو، هه روه ها هاوکاتیش بوو که پیوه ندی له گه ل شیخ و پیاوانی خیله کانی شه مه ر که له و ناوچه یه دا ده ژیان پته وتر بوو.

یاده وه ریی زۆر خوشی هه بوو له م ویستگه ی یه که مهیدا له عیراق، له وانه یاده وه ریی چونه راووشکار و به تاییه ت راوی ئاسکان. هه ر له و سهه ر ده مه شه دا بوو که ئوتومبیل که بۆ یه که م جار له سالی ۱۹۰۸ دا هاته عیراقه وه و «حه مدی پاشای بابان هینای» رۆلی خۆی له م گه شه توگوزاری راوکرده دا ده بیینی و بووه هۆی ئه وه ی که راوانی ئاسکان له لایه ن راوکه ر هه کانه وه ئاسانتر بیت و هه روه ها پیشکه وتنی تفه نگیش بووه هۆی خیرا تر کردنی تیکچوونی «پارسه نگی تواناکان» له نیوان نیچیر و راوکه راندا.

له یه کیک له چیرۆکه نا ئاساییه کانی باوکمدا سهه باره ت به چونه راو له نزیك سنجاره وه ده یگه رایه وه که له گه ل چه ند که سیکی تر دا به ئوتومبیل چونه ته راو و کاتیک سهه ریان کردوو له دووره وه ته پۆتوزیکی زۆر به نیو ئاسمانی ده شه ته که ی به رده میاندا به رز بووه ته وه، ئه مجا به سائقه که یان وتوه به ره و لای ته پۆتوزه که لی بخوریت و هه ر که نزیکیش که وتوو هه ته وه گه له ئاسکیکیان بینه وه و گورگیکی گه وره ش به دوا یانه وه. ئه مانیش که وتوو ته دوا یان، به لام گورگه که به بی ئه وه ی هه چ گرنگیه ک به ده نگه ده نگی ئوتومبیله که دا بدات دهستی له راوانی ئاسکه کان هه لئه گرتوو، تا ئه و کاته ی ئوتومبیله که به ته واوی لینی نزیك بووه ته وه. ئیتر گورگه له پر یکدا لینیان هه لگه راوه ته وه و به ره و ئوتومبیله که شالاوی بردوو. سائقه که ش که ئه مه ی بینه وه به ته واوی په شوکاوه و له باوکمی پرسیه چی بکات، باوکیشم پیتی وتوو که هه ر چۆنیک بووه ده بیت گورگه که، به ره له وه ی په لاماری ئوتومبیله سهردانه پۆشراوه که مان بدات، بوکۆریت و فیشه کیکی پیوه ناوه، به لام گورگه که سهه رباری ئه وه ش که زۆر خراب بریندار بووه له سهه ر په لامار و شالاوی خوی به رده وام بووه و ئیتر ناچار ئه وانی تری ناو ئوتومبیله که ده ستیان کردۆته وه و فریا که وتوو و چه ند فیشه کی تریان لی داوه تا به کوژ راوی که وتوو ته سهه ر پیتی ئوتومبیله که.

ئیترا ئه وانه ی له گه ل باوکمدا بوون له ئوتومبیله که دابه زیون و گورگه که یان به لایه کی ئوتومبیله که وه هه لواسیه وه. داوی راووشکاری ئه و رۆژه و گه رانه وه یان، به بیینی گورگه کوژ راوه که، له لایه ن کوپان و پیاوانی خیله کانی ناوچه که وه سوپاس و ستایش کراون. ئه مجا یه کیک له وان بۆی گه راون ته وه که ئیستا گورگیکیان له کوژ بووه ته وه که بۆ ماوه یه کی دوور دریتز به په لاماردان و ئازاردان گاله ی به خه لکی ناوچه که کردوو.

هه روه ها له یاده وه ریه کانی سنجاردا ده یگه رایه وه که رۆژیکی به هار میوانی یه کیک له شیخه ئیزیدییه کان بووه و پاش ناخواردنی نیوه رۆ خانه خوین ئیزیدییه که به باوکمی وتوو بۆ پشوودان بروت و له نزیك سهه رچاوه یه کی پر له دارو ده وه نی نزیك ماله که وه سهه ر خه ویک بشکینیت. باوکیشم ئه مه ی پین



دوکتور محمده عباس ئه‌بوشه‌قرا (له‌وپه‌ری باکوور به رۆبی سپیبه‌وه) له‌گه‌ل هاوکارانی له شاخه‌کانی ناوچه‌کانی دهۆک، سالی ۱۹۳۶

## مه‌نده‌لی

وێستگه‌ی سینییه‌می باوكم، مه‌نده‌لی بوو و حالوئه‌حوالی ئه‌ویش، ئه‌گه‌رچی ده‌كه‌وێته ئه‌وپه‌ری خواروی رۆژه‌لاتی ناوچه‌ی كوردییه‌وه، له‌گه‌ل حالوئه‌حوالی باكووردا جیاوازی بوو. له‌گه‌ل جیاوازیی دیمه‌نه‌کانی شارۆچكه‌ی مه‌نده‌لی و ناوچه‌کانی ده‌وروپه‌ری و جیاوازیی سروشت و ئاووه‌واكه‌ی له‌گه‌ل ناوچه‌ی شاخاوییه‌کانی باكووردا، به‌لام باوكم توانی له‌گه‌ل خه‌لكی ناوچه‌كه‌دا خۆی بگونجینیت و پێوه‌ندیی دۆستانه له‌گه‌ل به‌شیک له‌ خه‌لكه‌كه‌دا به‌ستیت. هه‌روه‌ها كۆمه‌لیك یاده‌وه‌ریی له‌ویش هه‌بوو. یه‌كێك له‌و یاده‌وه‌رییانه ئه‌وه بوو كه جاریکیان به‌چكه له‌قله‌قیکی په‌ككه‌وتوو له‌نزیك هه‌وشه‌ی ماله‌كه‌یه‌وه ده‌دۆزیته‌وه و — له هه‌ندیك ناوچه‌ی عیراقددا ”حاجی له‌قله‌ق“ ی پێ ده‌لێن! هه‌ر یه‌كسه‌ر به‌ خزمه‌تكاره‌كه‌ی ده‌لێت كه ئاگاداری بكات و خواردنی بدات، ئیتر به‌ره‌به‌ر به‌چكه‌له‌قله‌ق گه‌وره‌ ده‌بیت و ده‌بیته‌ بالنده‌یه‌کی بالابه‌رزی جوان و باوکیشم له‌ ماله‌كه‌دا رایده‌هێنیت و لای خۆی ده‌یه‌لێته‌وه. له‌ راستیشدا له‌قله‌قه‌كه

له‌و سه‌رده‌مه‌دا سه‌ردانی زۆر له ناوچه‌کانی باکووری عیراق / کوردستانی کرد وه‌كو شاری هه‌ولێر، شاری سلیمانی و هه‌روه‌ها شارۆچكه و گونده‌کانی وه‌كو چوارتا و هه‌له‌بجه و ره‌واندوز و رانیه و گه‌لاله و شه‌قلاوه‌ی به‌ سه‌ر كرده‌وه، كه زۆر زۆر چه‌زی لێیان بوو، ئه‌مه‌ بێجگه له زێبار و ناوچه‌ی شیخان.

هه‌ر له‌به‌ر كاره‌كه‌ی و گرنگیدانی تایبه‌تی خۆشی له‌گه‌ل زۆر له خێله كورده‌کانی ناوچه‌كه و پیاوه گه‌وره‌کانیان ئاشنايه‌تی په‌یدا كردبوو. من بۆ خۆم یه‌كه‌م جار ناوی مه‌لا ئه‌حمه‌دی بارزانی و مه‌لا مسته‌فای بارزانی، كه هاوته‌مه‌نی باوكمه و وه‌كو ئه‌ویش له‌دايكبوی سالی (۱۹۰۳)، له‌و بیست. هه‌روه‌ها ناوی گرنگترین خێل و خیزانه گه‌وره كورده‌کانیشم هه‌ر له‌و بیست.

هه‌ر له سه‌رده‌می مانه‌وه‌شیدا له دهۆك كۆده‌تای ۱۹۳۶ ڤووی دا و ئه‌و كاته‌ش كه به‌كر سیدیقیان، ماوه‌یه‌ك دواي كوده‌تاكه و هه‌ر له هه‌مان سالدادا، له فرۆكه‌خانه‌ی موسل كوشت؛ باوکیشم له فرۆكه‌خانه‌كه‌دا بوو.

هه‌ر له‌نیو یاده‌وه‌رییه‌کانیدا له دهۆك ده‌یگێزایه‌وه كه رۆژیکیان گوندییه‌کانی ناوچه‌یه‌کی ده‌وروپه‌ری ئامیدی برینداریکیان هیناوه بۆ نه‌خۆشخانه‌ی ناوچه‌كه كه له‌به‌ر بریندارییه سه‌خته‌كه‌ی ترسی مردنی هه‌بووه و پاش فریاكه‌وتنی سه‌ره‌تایی پێویست، باوكم له كه‌سوکاری برینداره‌كه‌ی پرسیه‌وه كه به چی بریندار بووه و ئه‌وانیش پێیان وتوووه كه ئه‌و پیاوه له‌گه‌ل خزمیکی خۆی له گیلکه‌كه‌یانداندا کاریان کردوووه و كه ئاووه‌هوا ناخۆش بووه، هه‌ردووکیان په‌نایان بردوووه‌ته به‌ر په‌ناگایه‌ك و هه‌ر كه لێی نزیك بوونه‌ته‌وه ده‌له‌ورچیک شالابی بۆ هیناون و په‌لاماری داون، ئه‌مانیش له ده‌ستی هه‌له‌هاتوون به‌لام ورچه‌كه توانیوه‌تی ئه‌میان بریندار بكات و ئه‌وی تریان به سه‌لامه‌تی خۆی گه‌یاندوووه‌ته جووتیارانی ئه‌و ناوه و ئه‌وانیش به هانایانه‌وه هاتوون و برینداره‌كه‌یان له ده‌ست ده‌له‌ورچه‌كه بزگار کردوووه. پاشانیش بۆیان ده‌ركه‌وتوووه كه ده‌له‌ورچه‌كه له‌به‌ر پاراستنی به‌چكه‌کانی، كه جووتیاره‌كان پاشان له‌ناو كونه‌كه‌دا دۆزیبوویاننه‌وه، په‌لاماری ئه‌وانی دا‌بوو.



مهلیک فهیسهل

بووبیت، مامۆستای زانا و دیپلۆماسیی هاوریم نهجدهت فهتھی سهفوهت بۆی پر کردومهتهوه! که بهچاکی باوکی به بیردا دیتهوه لهو سهردهمهدا که دوکتوری خانهی مامۆستایان بووه له بهغدا. لهکاتیکدا که خهریکی باسوخواسی گشتی بووین لهسهر عیراق به مامۆستا نهجدهتم وت که باوکم کاتیک له بهغدا بووه پیوهندی به فلانهکهسهوه کردوو. ئهویش قسهکهی پین بریم و لئ پرسیم: ”باوکت ناوی چییه؟“ که وهلامم دایهوه، وتی: ”باوکت دوکتور نهبوو و ماوهیهک له بهغدا له کوتای سییهکان و سهرهتای چلهکاندا لهوئ کاری نهکردوو؟“ که پیم وت: ”بهئی!“ وهلامی دامهوه و وتی: ”زۆر چاک دهیناسم... ئهوکاتهی خویندکاری خانهی مامۆستایان بووم. دهشزانم که ئهوشاعیرش بوو و ههندیک له شیعهرکانیشم له بهر بوو“ و ئهوجا بهیتیکی بۆ خویندمهوه له شیعهریکی که له بۆنهیهکی سیاسیدا وتبووی.



مهلیک غازی

ئاگاداری دهکردم. بیگومانیشم لهوهی که زانیی ئهوه لهو بارهیهوه زۆر لهوه زۆرتر و دهولهمندتر بوو که ههندی کهس دهیزانن - یان نایزانن! - ئهوه کهسانهیه که ههول دهن نهخشهیه دوارۆژی ئهم ولاته نازیزه بکیشن.

ئهوانه چهنده چرکهیهکی خۆش بوون، چهندهزم دهکرد که لهگهڵ ئهودا جاریکی تریش بیانگیرمهوه. بهنگه باوکم به حالی ئهمرۆی عیراق و حالی ئهمرۆی لوبنان بهختیار نهبووایه. ئهوه ئهم دوو ولانهی خۆش ویست، خۆشهویستیهکی راستهقینه، بهلام ههرچۆنیک بیت سهبارته بهوهی که لهبارهی کوردهکان و عیراق و عیراقیهکانهوه دهیزانی له زۆر شت

وهکوو بالندهیهکی مالی لئ دیت و بهبی ئهوهی بهسهتریتهوه لهناو چهوشهیه مالهکهدا که به پهڕژینیکی گهوره دهوره درابوو دهمیتتهوه و بهرزیهی پهڕژینهکesh وا دهکات که نهتوانیت بفریت، چونکه وهک دهزانی لهقلهق پیویستی به ماوهیهک راکردنه بهسهر زهویدا بهرلهوهی له شهقهی بال بدات و بفریت.

**بهغدا**

... ههر لهبهر کارهکهی و  
گرنگیدانی تابهتی خۆتی  
لهگهڵ زۆر له خهپله کوردهکانی  
ناوجه که و پیاوه گهورهکانیان  
تاشنایهتی بهیدا کردبوو.  
یهکهم جبار ناوی مهلا ئهصبهدی  
بارزانی و مهلا مستهفای  
بارزانی، که لهاوتهمهنی باوکه  
و وهکو ئهویش له دایکبوی  
بائی (۱۹۰۳)ه، لهو بیست.  
ههروهها ناوی گرنگترین خهپل  
و خهیزانه گهوره کوردهکانیشم  
ههر لهو بیست...



ئههاد ئهبوشهقرا

بهغداش، پایتهختهکهی مهنسور و هارونه رهشید، ویستگهی چوارهم و دواویستگهی باوکم بوو له عیراق. ژبانی کۆمه لایهتی بهغدا، بهبهراورد لهگهڵ ناوجهکانی دیکه دا، ژبانیکی دهولهمنهتر بوو، له راستیشدا باوکم تیکهڵ بوو به کۆمه لی ئهوسای بهغدا و ههلبژاردی ئهوه کۆمه له و ژینگهی پۆشنییری و ئهدهبی و سیاسی شارهکه. له دۆستهکانی ئهوه پیاوانی گهوره و پیاوماقولانی خیزانی ئال ئهلهفتهری و ئال ئهلقهساب و ئال ئهلهشهریهتی و خیزانانی تر بوون و تائیسش وینهکانیان لهناو ئهوه کۆمه له وینه تابهتهدا که لای خۆمان پاریزراون، ههر ماون. ئهوهی که جیی سهرنجیشه ههندیک لهو که لهبهرانیهی که کهوتونهته ناو یادهوهرییهکانی ئهوه ماوهیهوه، دووریش نییه به مهبهست



ئىستا و داها تووی عیراق و تیروانییه کانی د. مه‌ممود عوسمان

## د. مه‌ممود عوسمان: به‌گشتی بارودۆخه‌که به‌ره‌و پاشه‌کشه چووه، ئه‌میریکا و بریتانیا ده‌زانن که سه‌رکه‌وتوو نه‌بوون، به‌لام پییان شه‌ر مه‌ بلین فه‌شه‌لمان هیئاوه و ده‌بیئت پلانه‌که بگۆرین

سازدانی: مه‌لبنده

و ده‌سه‌لاتی هه‌یه لایه‌نه دینییه‌کانن، جا  
چ شیعیه بی یا سوننه.  
هۆکاری کوشتنی شیعیه و سوننه، خه‌لک  
و جه‌ماوه‌ر نییه، به‌لکو سه‌رکرده‌یه‌تی  
سیاسیی لایه‌نه‌کانه، جا چ سیستانی  
یا الحکیم یا سه‌در یا سه‌رکرده‌یه‌ک  
له سه‌رکرده‌کانی سوننه بیئت، به‌ره‌تی  
رکه‌به‌ریکه ئه‌وانن. هه‌تا براکوژیی  
کورده‌ش، هۆکاره‌که‌ی سه‌رکرده‌کانمان  
بوون نه‌ک جه‌ماوه‌ر. له هه‌ندئ شویینی  
عیراقدا، رکه‌به‌ریکه له مه‌زه‌ه‌بیه‌وه  
بووه به‌قه‌ومی، وه‌کو ئه‌وه‌ی که له  
موسل ده‌بیئیت.

به‌گشتی بارودۆخه‌که به‌ره‌و پاشه‌کشه  
چووه، ئه‌میریکا و بریتانیا ده‌زانن که  
سه‌رکه‌وتوو نه‌بوون، به‌لام پییان  
شه‌ر مه‌ بلین فه‌شه‌لمان هیئاوه و ده‌بیئت  
پلانه‌که بگۆرین. بۆیه بارودۆخه‌که‌ش  
هه‌ر به‌ره‌و خراپی ده‌روات، ئه‌مه‌ جگه  
له‌وه‌ی که داها توویش روون نییه.  
لیزه‌وه خه‌لکی عیراق زه‌ره‌رمه‌ند ده‌بیئت  
و گیروگرفت به‌ره‌و زیادی ده‌بیئت.

ئىستا ئه‌وه‌ی ده‌بیئت بکریئت  
پیداچوونه‌وه‌ی ئیشوکاره‌کانی ئه‌م سئ  
ساله‌یه، ئه‌مه‌ش به‌هاوئاهاه‌نگیی هه‌موو  
لایه‌نه‌کان ده‌بیئت، چ هاوپه‌یمانان و چ  
لایه‌نی کوردی یا عه‌ره‌بی شیعیه یا  
سوننه.

ده‌بیئت ئه‌وه له‌به‌رچاو بگیریئت که  
لایه‌نه‌کان له بارودۆخی ئىستادا  
هه‌لسوکه‌وت له‌گه‌ل هۆکار ناکه‌ن، به‌لکو  
له‌گه‌ل به‌ره‌مه‌ی ده‌که‌ن، بۆیه تیرۆریست  
له زیادبووندایه. هه‌لسوکه‌وته‌کان  
نادرستن، هۆکاره‌که‌شی ئه‌وه‌یه که  
ناچن رووبه‌رووی لایه‌نی به‌ره‌ه‌ستکار  
بن، داوای گفتوگۆیان له‌گه‌لدا بکه‌ن و  
گوئ له خواسته‌کانیان بگرن،  
به‌لکو ده‌چن هیژ به‌کار ده‌هینن. له‌به‌ر



دوکتور مه‌ممود عوسمان

تائىستاش ئاسه‌واره‌که‌ی هه‌ر به‌روونی  
ماوه. بۆیه ئه‌م جوژه کارانه و کاری  
تری له‌و بابته، شیرازه‌که‌یان تیکدا.  
شیرازه‌ی ده‌وله‌ت به سه‌دامه‌وه به‌ند  
بوو، که ئه‌و نه‌ما ده‌وله‌تیش نه‌ما، جا که  
هاوپه‌یمانان هاتن ده‌بوو حوکمرانیان له  
جوړی دیکتاتۆری به‌دناوه‌وه بگۆرپیایه  
بۆ باشتر، به‌لام بارودۆخه‌که بوو به  
پاشاگه‌ردانی.  
ئىستا عیراق له قوناخی گۆراندایه،  
(عه‌لاوی) بۆ (جه‌عه‌فری) دواتر بۆ  
(مالکی)، به‌لام ئىستاش روون نییه چی  
به‌سه‌ر ئه‌م ولاته دیت. یوگسلافیا بوو  
به سئ به‌ش (سربیا، کرواتیا و بۆسنیا)  
چونکه تیتو به‌ستبووی به‌خۆیه‌وه، بۆیه  
له‌داوای نه‌مانی ئه‌و ولاته‌که له‌تله‌ت  
بوو.

ئىستا ململانیکه دینی و مه‌زه‌ه‌بیه،  
دین ئىستا زاله، بۆیه ئه‌و نه‌ته‌وه‌یه‌ی  
که دینی نه‌کردۆته شیعار ده‌نگی نییه.  
هه‌روه‌کو ده‌بیئیت ئه‌وه‌ی ده‌نگی هه‌یه

پ: تیروانیی ئیوه‌ی به‌ریژ بۆ ئىستا و  
داها تووی عیراق چۆنه؟

و: دامه‌زراندنی عیراق به‌پیی  
ره‌زامه‌ندی هه‌موو لایه‌ک نه‌بووه،  
له‌بناغه‌وه ولاتیکی به‌هیز نه‌بووه، شه‌ر  
و کوشتاری تایه‌فه‌گه‌ری وایکردوه  
بناغه‌یه‌کی ریکوپییک و باشی نه‌بیئت. له  
سه‌رده‌می پاشایه‌تیشدا، بارودۆخ هه‌ر  
به‌خراپی رۆیشت تا کاتی سه‌دام؛ که  
ئه‌ویش ۳۵ سال به‌کوشتن و برین  
و خویترشتن راگیری کرد. پابه‌ستی  
زۆره‌ملییش ره‌نگدانه‌وه‌ی خراپی ده‌بیئت،  
وه‌کو ئه‌وه‌ی که بینرا و ده‌بیئیت دوا  
لابردنی سه‌دام هه‌ر لایه‌نه و داوای  
مافی خۆی ده‌کات.

هیژه‌کانی هاوپه‌یمانان، پلانیکی پته‌ویان  
نه‌بوو، به‌لکو سیاسه‌تی ته‌جروبه‌کردنیان  
هه‌بوو، که هه‌رجاره و له‌گه‌ل لایه‌نیکدا  
هه‌ولیان دها و تاقییان ده‌کرده‌وه.  
جاریک له‌گه‌ل شیعیه و جاریک له‌گه‌ل  
سوننه و لایه‌نه‌که‌ی تریان پشتگوئ  
ده‌خست. ئه‌مه‌ش ره‌نگدانه‌وه‌ی تاییه‌تی  
خۆی هه‌یه وه‌کو ئه‌وه‌ی بینرا، ئیرهابی  
و پیاوخراپ روو له زیادبوون بوون.  
کاتیکی که شیعیه‌کان زۆر گرنگیان پیدرا،  
سوننه‌کان زه‌ختیان زیاتر ده‌کرد و  
هه‌ولای کاری ئاژاوه‌گیری زیاتریان  
ده‌دا و ئیرهابیان له‌ده‌ره‌وه‌ی عیراق  
و ولاتانی دراوسی ده‌هینا و به‌شداریی  
کاری ته‌قاندنه‌وه و کوشتاریان  
پیده‌کردن، بۆیه ته‌جروبه‌ی بریتانیا و  
ئه‌میریکا له سئ سالی رابردوودا بریتی  
بوو له سیاسه‌تی زیکزاکردن.

ئه‌میریکاییه‌کان که‌سانی که‌شاره‌زایان  
هینا بۆ حوکمی عیراق، ئه‌و که‌سانه  
کۆمه‌لی که‌لپنیان به‌جئ هیشت که  
له‌پاشاندا به‌کس چاک نه‌کرا. (سی. پی.  
ئه‌ی). کۆمه‌لی گه‌نده‌لی دروست کرد که

خۆیان ناپرسن بۆ خەلک بەرھەڵستکارە؟  
 کە ئەمەش دیارە ناتەواوی ھەبە یاخود  
 دووبەرھەڵستکار ھەبە و کاری خراب لە  
 لایەن ئەمریکاییەکانەوە لەناو حکومەتدا  
 دەبینرێت.

ھاوپەیمانان کە ھاوتە ناوەوە بە  
 ھەڵەدا کەوتن، دراسەییەکی قوولی  
 بارودۆخەکەیان نەکرد، سەرھەتا  
 لایەنگری شیعەیان کرد و دژی کورد  
 و سوننە بوون، کە ئەمەش وایکرد  
 مفاھەمە سوننە دروست بیت. دواتر  
 بۆیان دەرکەوت کە کاریکی باش ناکەن،  
 لە سوننە نزیک بوونەووە و شیعەیان  
 پشتگوێ خست. لە ھەردوو بارەکاندا،  
 تەنیا لایەنیەک کە دلسوز و لایەنگری  
 ھاوپەیمانان بوو کورد بوو، بەداخووە  
 ئەوان لەبەرامبەردا لەگەڵ کورددا باش  
 نەبوون.

بۆ نمونە لە دەستووردا دژی کورد  
 بوون، ھەروەھا لە گێڕانەووی ناوچە  
 ئیدارییە دابراوەکان بۆ سەر ھەریعی  
 کوردستان سست و بی دەنگ بوون.  
 بەکورتی گرنگیپێدانە کە زیاتر بەرەو  
 لای شیعە و سوننە بوو.

ئەمریکا ھیچ وەختی بۆ کورد وەکو  
 نەتەوێ کار ناکات، بەلکو بگرە بە  
 کوردەکانی تورکیا دەلیت تیرۆریست،  
 یان ئەو نرخە بۆ کوردی ھیچ پارچەیک  
 دانانیت.

پ: ئەگەر بارودۆخەکە وایلیتھات بریتانیا  
 و ئەمریکا لە عێراق بکشینتەو، تا چ  
 رادەیک لایەنەکان لە عێراقدا زەرەرمەند  
 دەبن؟

و: لە ھەرچوونی کتوپردا زۆر  
 زەرەرمەند دەبن، بۆیە دەبیت لەگەڵ  
 حکومەتی عێراقدا رێک بکەون کە  
 ئەمەش لەدوای خۆگرتنی حکومەتی  
 عێراق و بەرقەراربوونی ئەمن و  
 ئاسایش دیت و دەبیت ھیواش ھیواش  
 دەربچن، بۆیە ئەگەر بتوانن خشتەیکە  
 زەمەنی بۆ ھەنگاوێکی کشانەوێان  
 دابنن ئەوا سوودی چاک وەردەگرن،  
 چونکە رێکەوتنی سیاسی، شەروشۆر  
 کەم دەکاتەو.

لەبارە کوردستانەو، ناوچە کوردی  
 گرفتیی نییە لەگەڵ ئەمریکاییەکان  
 و بیروپای کورد پێچەوانەیکە، ھەز  
 دەکات بمانتەو ئەمەش لە ترسی  
 تەداخولی تورکیایە، بەلام ئەگەر  
 ئەمریکا لە عێراق ھەرچوو دەتوانیت  
 لە کوردستان بمانتەو؟ ئەمە ئاسان

سنووریک ھەبە کە ئەم سنوورەش  
 رێگەرە لە بەردەم زۆر شتدا و  
 لەمپەرێکە بۆ بەدیھێنانی زۆر ئامانجی  
 سەرھەکی. واتە بەرھەڵستکاری زۆرە.  
 دەبیت کوردیش لەمپەری خۆی ھەبیت  
 بۆ بەرگەرگرتن و بەرگرتن، ئەمەش بە  
 رێگەیی زیاتر یەگرتنەووە و ھاوتەبایی  
 و بەھیزکردنی پاراستنی ئەمن و  
 ئاسایشووە مسۆگەر دەکریت.

پ: ئایا بەرێژتان ستراتیجیەتی ئەمریکا  
 چۆن دەبینن، لەکوێو ھاتوو و بەرەو  
 کوێ دەروات؟

و: ڕووخاندنی سەددام کاریکی باش  
 بوو، بەلام ئەمریکاییەکان پلانی دوای  
 ڕووخاندنیان نەبوو، ھاتن ڕووخاندنیان  
 و دانیشتن، کە عێراق درایە دەست  
 پنتاگۆن، ھەڵە بوو. یەکی لەو ھەڵە  
 گەورانەیی کە کردیان فریادنی کۆمەڵی  
 بەلگەیی گرنگ بوو، چونکە (پامسفیلد)  
 بروای بەو شتێانە نەبوو، بۆیە ئەو  
 شتێانە کە گرنگ بوو بکری، نەکران!  
 سەرھەری ئەوێ کە دراسەیکە فیکری،  
 کۆمەلایەتی، دەروونی کۆمەلگای  
 عێراقیان نەکرد، بگرە ولاتەکیان وەکو  
 مەرکەزێکی تجاری ھاتە بەرچاو.

(CPA) ھات، دەوریکی زۆر خراپی بینی  
 و کۆمپانیای جۆراوجۆری لە ولاتانەو  
 ھینا، بەبی ئەوێ دەوری باش بینی.  
 لە ڕوویکی ترەو، پێشاندەرەکانیان  
 زیرەک و وریا نەبوون، بۆ نمونە  
 چەکیان لە کەس کۆ نەکردووە، ئەوانە  
 کە لەگەڵ سەدام بوون کیشەیان  
 چارەسەر نەکرا، بۆیە خەلکی بەعس  
 مایەووە و چەکیان ھەلگرت، ئەمانە  
 ئەمریکاییەکانیان بە داگیرکەر دانان.

ھەر لێرەووە کاری تیرۆر و ئیرھایی  
 دەستی پیکرد و لەگەڵ ئەمانەشدا تورکیا  
 و ئێران و سوریا دەوری تیکدەرەکانیان  
 ھەبوو لە بواری ئابووری، سیاسی،  
 کۆمەلایەتی و ئاسایشدا، بۆیە ئەم بارە  
 نالەبارە نە بە عەلاوی و نە بە جەعفری  
 و نە بەوانی تر ھەل نەکرا و بارەکە  
 ئالۆزتر بوو.

ئێستا ئەمریکاییەکان و بریتانیاییەکان  
 دەزانن سەرکەوتنیان بە دەست نەھێناو،  
 دەیانەوێت ھەرچ لە عێراق بەلام لەسەر  
 بنەمای دروستکردنی پەيوەندییەکی باش  
 لەگەڵ عێراقییەکان و ھەروەھا دانانی  
 ئێستگا و بنەمایەک لە عێراقدا.

ئەمریکا پێداچوونەووی سیاسی نییە، بۆیە  
 ھەڵە لەدوای ھەڵە دووبارە دەبیتەو، لە

ئەمانەیکە مروف ناتوانیت گەشبین بیت.  
 ناوچە کوردستان جیاواری و  
 تاییەتەندیی خۆی ھەبە، چونکە لە  
 ساڵی ۱۹۹۱ ھو لە ژێر دەستی رژیما  
 نییە و حوکمی خۆی دەکات، بۆیە  
 خەلکەکی ئەو نارەزاییەکی نییە لە  
 دەست ھاوپەیمانان، بە بەراورد لەگەڵ  
 ناوەرەست و باشووری عێراق. بۆیە  
 کورد ھاوکاری ھاوپەیمانان دەکات و  
 دەیوێت بمانتەو.

کورد دەبیت سوود لەو واقعە ببینیت،  
 جارێ دەنگی نەدەگەشت پێیان، بەلام  
 ئێستا خۆیان لە بەردەممانن. لێرەو  
 دەبیت سوود لە دروستکردنی کیانیک  
 ببینن کە ئەمەش بە پتەوکردنی ئەو  
 پەيوەندییانەو دەبیت کە جوولانەوێان  
 لەسەر بنەمایەکی واقعیانەیکە.

ئێستا بارودۆخ لەبارترە، بەلام ھەرچەندە  
 ھەردوو ئیدارەیکە یەکی گرتەو، بەلام  
 ھیشتا زۆر کاری تر ماوە کە دەبیت  
 بکری، لەوانە نەھیشتتی گەندەلی،  
 دروستکردنی لۆبیی کوردی لە ھەرەوێ  
 ولات بەتاییەتی ئەمریکا و بریتانیا،  
 ھاندانی دروستکردنی کۆمەلگای مەدەنی  
 و گەرانەووی ناوچە ئیدارییە دابراو  
 و بەعەرەبیکراوەکان بۆ سەر ھەریعی  
 کوردستان. کە ئەمانە بەرپرسیاریتی  
 سەرکردایەتی سیاسی کورد و  
 حکومەتی ھەریعی کوردستان، چونکە  
 نابیت چاوەرێی حکومەتی عێراق بین،  
 بەلکو دەبیت خۆمان دەستپێشخەر  
 بین. گەر عێراق ڕووخا، دەبیت ھوولی  
 دروستبوونی کیانیک تر بدەین، ئەگەر  
 مایەووە و پتەو بوو، ئەوا دەبیت ئەو  
 ھەریە فیدرالەیکە ھەبە، گەشەیک  
 پێدیریت و پەيوەندییەکانی و بنەما  
 ئابوورییەکی بەھێزتر بکری.

بنەمای ئابووری زۆر گرنگە، کارەبا، سەد،  
 بەرھەمھێنان بە ھەموو جۆرەکانییەو،  
 بەداخووە تا ئێستا بودجەیک حکومەتی  
 ھەریم لە بەغداو دیت، پرسیاریک  
 ھەبە ئەگەر ئەو یارمەتیە نەما چ  
 بکەین؟ بۆیە دروستبوونی کیانیک کە  
 بنەمایەکی ئابووری بەھیزی ھەبیت  
 زۆر گرنگە. ۷۶۰ ھەزار مووچەخۆر  
 ھەبە لە کوردستاندا، گۆرینی کوردستان  
 لە کۆمەلگایەکی بەکارھێنەرەو بۆ  
 بەرھەمھێنەر زۆر گرنگە و زۆریشی  
 دەوێت.

لە دەستووری عێراقدا ھەولمان دا  
 زۆر شت بچەسپینن، لەوانە مافی  
 چارەنووس، بەلام نەچەسپا، کەواتە

نییه، چونکه کوردستان به‌شیکه له عیراق، له‌م کاته‌شدا کێشانه‌وه‌ی ئه‌مریکا له کوردستاندا گرفت بۆ کیانی کوردی دروست ده‌کات.

پ: سه‌باره‌ت به‌ پشتگیری نیونه‌ته‌وه‌یی ده‌وله‌تان بۆ کورد، ئه‌وروپا ده‌وریکی باش ده‌بینیت به‌تایبه‌تی دوو ولاتی وه‌کو فرهنسا و ئیتالیا، ئه‌مه‌ له‌ کاتیکدا، که کورد هه‌موو هیوایه‌کی ئه‌مریکایه، ئیوه‌ چون‌ ده‌روانه‌ هاوتاکردنی ئه‌و په‌یوه‌ندیانه‌؟

و: ئه‌مریکا زله‌تیه‌زه، به‌لام له‌ هه‌مان کاتدا ناییت هه‌موو هیلکه‌کان بخه‌ینه سه‌به‌ته‌ی ئه‌وانه‌وه. ئه‌وروپا گرنگیه‌کی تایبه‌تی خۆی هه‌یه، روسیا و چین به‌ هه‌مان شیوه‌ گرنگن، که له‌ ئه‌نجومه‌نی ئاسایشدا ده‌توانن ده‌نگیان هه‌بیت و مافی قیتۆ به‌ کار به‌یتن. ئه‌مه‌ جگه له‌وه‌ی که په‌یوه‌ندی توندوتۆڵکردن له‌گه‌ل ولاته‌ عه‌ره‌بییه‌کانیش زۆر گرنگه، چونکه ده‌بیت ئیمه‌ کێشه‌که‌مان به‌ هه‌موو لایه‌ک بناسین و بیسه‌لمینین که دژی که‌س نین، به‌لکه‌ ته‌نیا داوای مافی په‌وای خۆمان ده‌که‌ین.

پ: چهند دراوستیه‌کی به‌هه‌زمان هه‌یه، تورکیا و ئیران، که به‌شیکه‌ گه‌وره‌ی کوردیش له‌وێ ده‌ژیت، ئه‌و ولاتانه زۆر نا‌ئارامن به‌تایبه‌تی بۆ کورد، پیت وایه کورد چون‌ مامه‌له‌ی له‌گه‌ل تورکیا کردووه و چی بکات باشه له‌داها‌توودا بۆ ئه‌وه‌ی رێی لینه‌گیریت؟

و: دوژمنی سه‌ره‌کی کورد، لایه‌نه جوگرافیا‌یه‌که‌ی بۆی دروست کردووه. که ده‌ریایه‌ک نییه له‌ ولاتانی تر دایبیریت. په‌چا‌و‌کردنی ده‌وروبه‌ر و بوونی ولاتانی دراوسی زۆر گرنگن، بۆیه هه‌یشتنه‌وه‌ی ئارامی زۆر گرنگه. سه‌رکردایه‌تی سیاسی کوردیش پێی وایه هه‌یشتنه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی و به‌هه‌یز کردنی له‌گه‌ل ئه‌و ولاتانه‌دا، به‌لام نه‌ک له‌سه‌ر حیسابی کورد و قه‌بو‌ل‌کردنی هه‌موو شتیکی، مه‌سه‌له‌یه‌کی زۆر گرنگه.

په‌یوه‌ندی به‌ چهند شیوه‌یه‌ک بێت، وه‌کو ئه‌وه‌ی ئیستا په‌یوه‌ندی بازرگانی هه‌یه و چهندین کۆمپانیای هه‌مه‌جۆر ها‌تونه‌ته‌ کوردستانه‌وه. له‌ روویه‌کی تره‌وه‌ تییان بگه‌یه‌نین که کێشه‌ی کورد له‌ پارچه‌کانی تری کوردستاندا ده‌بیت به‌ دیالۆگ چاره‌سه‌ر بکریت،

### ... جیرازی ده‌وله‌ت

به‌ سه‌دامه‌وه به‌ند بوو، که

ئهو نه‌ما ده‌وله‌تی نه‌ما،

جا که له‌اوپه‌یمانان له‌اتن

ده‌بوو هو‌کمرانیان له‌ جو‌ری

دیکتاتۆری به‌دناوه‌وه بگۆرپیا‌یه

بۆ با‌ستر، به‌لام بارودۆخه‌که

بوو به‌ پانا‌گه‌ردانی ...

نه‌ک به‌ شه‌ر و کوش‌تار. هه‌روه‌ها په‌یوه‌ندی پارچه‌کانی تری کوردستان له‌گه‌ل پارچه‌که‌ی عیراق، ده‌بیت بۆ سه‌رخس‌تی ئه‌م پارچه‌یه‌ بێت، نه‌ک بۆ ده‌ست خسته‌ ناو کار و تیکدان.

پ: به‌ رای ئیوه، ئایا ئیمه‌ ده‌بیت چون‌ کار بکه‌ین بۆ ئه‌وه‌ی کێشه‌ی گه‌وره‌ی که‌رکووک چاره‌سه‌ر بکه‌ین؟

و: خۆی له‌راستیدا دوو لایه‌ن هه‌ن، لایه‌نی فه‌رمی و لایه‌نی نافه‌رمی. لایه‌نی فه‌رمی ئه‌وه‌یه که به‌ هه‌ول و ته‌قه‌لایه‌کی زۆر چهند خالی له‌ناو ده‌ستووری عیراقددا چه‌سپاوه و باس له‌ مه‌سه‌له‌ی چاره‌نووسی که‌رکووک کراوه، ته‌نیا هه‌نگاوه‌کانی جبه‌جیکردن ماوه، که ئه‌ویش به‌سه‌ر سسی قوناغدا دابه‌ش کراون، له‌وانه: گه‌ڕانه‌وه‌ی ناوچه ئیدارییه‌ دابراوه‌کان، سه‌رژمیریکردن و دواتریش راپرسی.

بۆ جبه‌جیکردنی ماده‌ی ١٤٠ ده‌بیت به‌ ژیری هه‌لسوکه‌وت له‌گه‌ل لایه‌نه‌کاندا بکریت جا چ عیراقی و چ عه‌ره‌بی بن.

لایه‌نی دووهم، کاربه‌ده‌سته کورده‌کانی کوردستان و که‌رکووک ده‌بیت چا‌و‌کراوه و وریا بن و به‌دا‌وی با‌به‌ته هه‌نوکه‌یه‌کاندا بچن و بواری فرتوفیل و خۆگی‌لکردن نه‌دن. سه‌رباری ئه‌وانه‌ش ده‌بیت بیه‌ر له‌وه بکریته‌وه که په‌یوه‌ندییه‌کی باش له‌گه‌ل ئه‌و ناوچه‌دا بیه‌ستریت که له‌ ده‌ره‌وه‌ی هه‌ریه‌ی کوردستانن، به‌ جیا‌و‌زیی نه‌ته‌وا‌یه‌تی و مه‌زه‌به‌ی و ئاینیه‌وه، هه‌ول بدریت کێشه‌ی کوردیان تبه‌گه‌ینه‌ریت بۆ ئه‌وه‌ی پشتمان بگرن، چونکه ئه‌مه‌ مایه‌ی سه‌رکه‌وتنیکی باشه که به‌رزیی په‌یوه‌ندی نیوان کورد و کورد و گه‌یره‌کورد ده‌رده‌خات.

پ: به‌گه‌شتی بارودۆخی کوردستان و ئیداره‌ی کوردی چون‌ ده‌بینیت، تا‌ج راده‌یه‌ک ده‌توانیت له‌ په‌ره‌سه‌ندنی بنه‌ما ئابوورییه‌کاندا سه‌رکه‌وتن به‌ ده‌ست به‌ییت؟

و: حکومه‌ته‌که‌ تازه‌یه، به‌رنامه‌ی باش له‌لایه‌ن کاک مه‌سعود و کاک ئیچیره‌وانه‌وه خویندرا‌یه‌وه. گه‌ر نیوه‌ی ئه‌و خالانه‌ش جبه‌جی بکریت زۆر گرنگه، که هه‌لبه‌ته‌ ئه‌مه‌ش کاری جیدی ده‌وینت، گرنگترینان ده‌رچونه له‌ کاری ته‌سکی حیزبایه‌تی و بیری قه‌تیسما‌وی خۆپه‌رستی و چوونه قوولیی کوردایه‌تییه. هه‌ر له‌مه‌شه‌وه هه‌موو لایه‌ک کۆ ده‌بنه‌وه دواتر ئه‌م کۆبوونه‌وه‌یه‌ش کاری گه‌وره‌تر و با‌شتری به‌دا‌وا دیت و کاری پراکتیکی ده‌ست پیده‌کات.

پ: هه‌لسه‌نگاندنتان بۆ پاشه‌پۆژی کورد و مه‌سه‌له‌ی کورد، به‌تایبه‌تی له‌ رووی دروستبوونی ده‌وله‌تی کوردیه‌وه، چۆنه‌؟

و: ئیمه‌ی کورد نه‌ته‌وه‌ین، ده‌وله‌ت مافی خۆمانه، دروستبوونی ده‌وله‌تیش په‌یوه‌ندی به‌ مه‌سه‌له‌ی سیاسه‌تی ده‌ولیه‌وه هه‌یه. هه‌روه‌کو بینیمان چهند ده‌وله‌تیک له‌م دا‌وییه‌دا دروست بوون، که په‌یوه‌ندی به‌ گۆرانی سیاسه‌تی ده‌ولیه‌وه هه‌بوو. بێگومان کوردیش هه‌یچی له‌وان که‌مه‌تر نییه، ته‌نیا ئه‌وه نه‌بیت که ده‌بیت خۆی فه‌رز بکات به‌سه‌ر بارودۆخه‌که‌دا و هه‌ولی زۆرتر بدات.

ئیمه‌ کیانی فیدرا‌لیمان هه‌یه به‌لام ئه‌مه‌ش که‌موکورتی زۆره، چهندین ناوچه‌ی لی دابراوه، بۆیه ئیمه‌ ده‌بیت ئاماده بین بۆ گه‌ڕانه‌وه و یه‌کخسته‌نه‌وه‌ی ئه‌و دابرا‌وانه.

ناییت چا‌وه‌رپێی که‌س بین، ده‌بیت به‌ پراکتیک بیسه‌لمینین و پێشانی بده‌ین که ئیمه‌ ده‌مانه‌وینت قه‌واره‌یه‌ک دروست بکه‌ین. ئه‌و وه‌خته‌ ده‌بیت ئاماده بین بۆ گۆرانیکی سیاسیی نیونه‌ته‌وه‌یی که به‌ ها‌وکار له‌گه‌ل بوونی لۆبیه‌کی به‌رز له‌ ده‌ره‌وه، ئه‌وکات فرسه‌ت ده‌بیت بۆ دروستکردنی قه‌واره‌یه‌کی کوردی سه‌ر‌به‌خۆ له‌سه‌ر خاکی دیرینی کورد.

ئه‌مه‌ که‌س بۆتی ناکات، ده‌بیت، له‌ یه‌که‌م هه‌نگاوه‌وه تا کۆتایی، خۆمان بیکه‌ین و په‌فتار و هه‌لسوکه‌وت و یه‌که‌له‌وینستی کورد فا‌کته‌ری سه‌ره‌کیی ئه‌و بونیادانه‌یه.